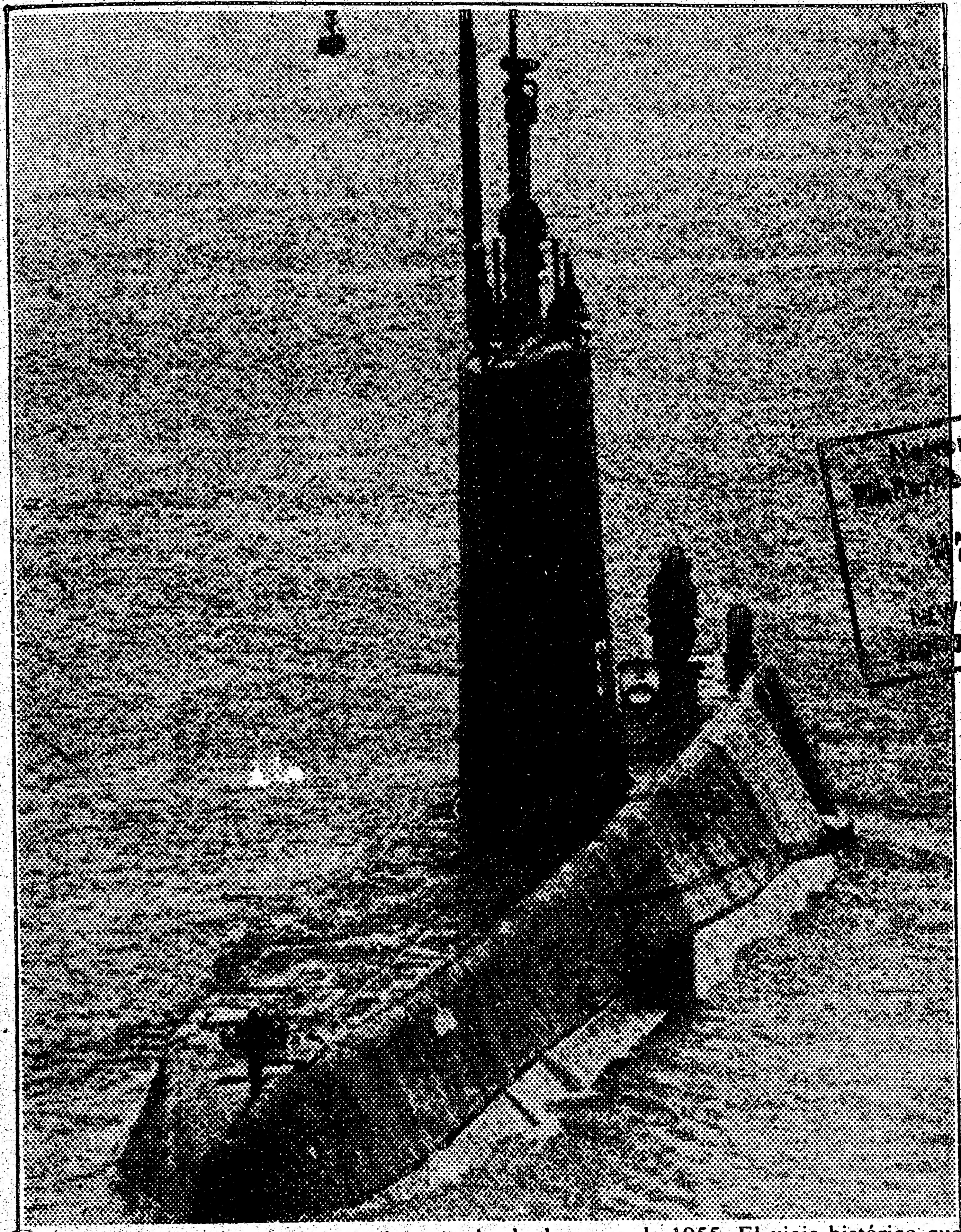
NATIONAL LIBRARY OF CANADA
395 WELLINGTON ST.
OTTAWA CANADA



Nautilus, el primer submarino nuclear en el mundo hace su última travesía desde Nueva York a Vallejo, California. El submarino hace su último viaje después de estar activo desde enero de 1955. El viaje histórico que hizo fue cuando navegó bajo el hielo en el Polo Norte en 1958.

COPA LIBERTADORES DE AMERICA

Independiente Ganó al Deportivo Cali y Millonarios se Impuso Ante el Quilmes

INFORMACION EN PAGINA 13

National Library
Bibliothèque Nationale

SPANISH NEWSPAPER ✱ JOURNAL ESPAGNOL

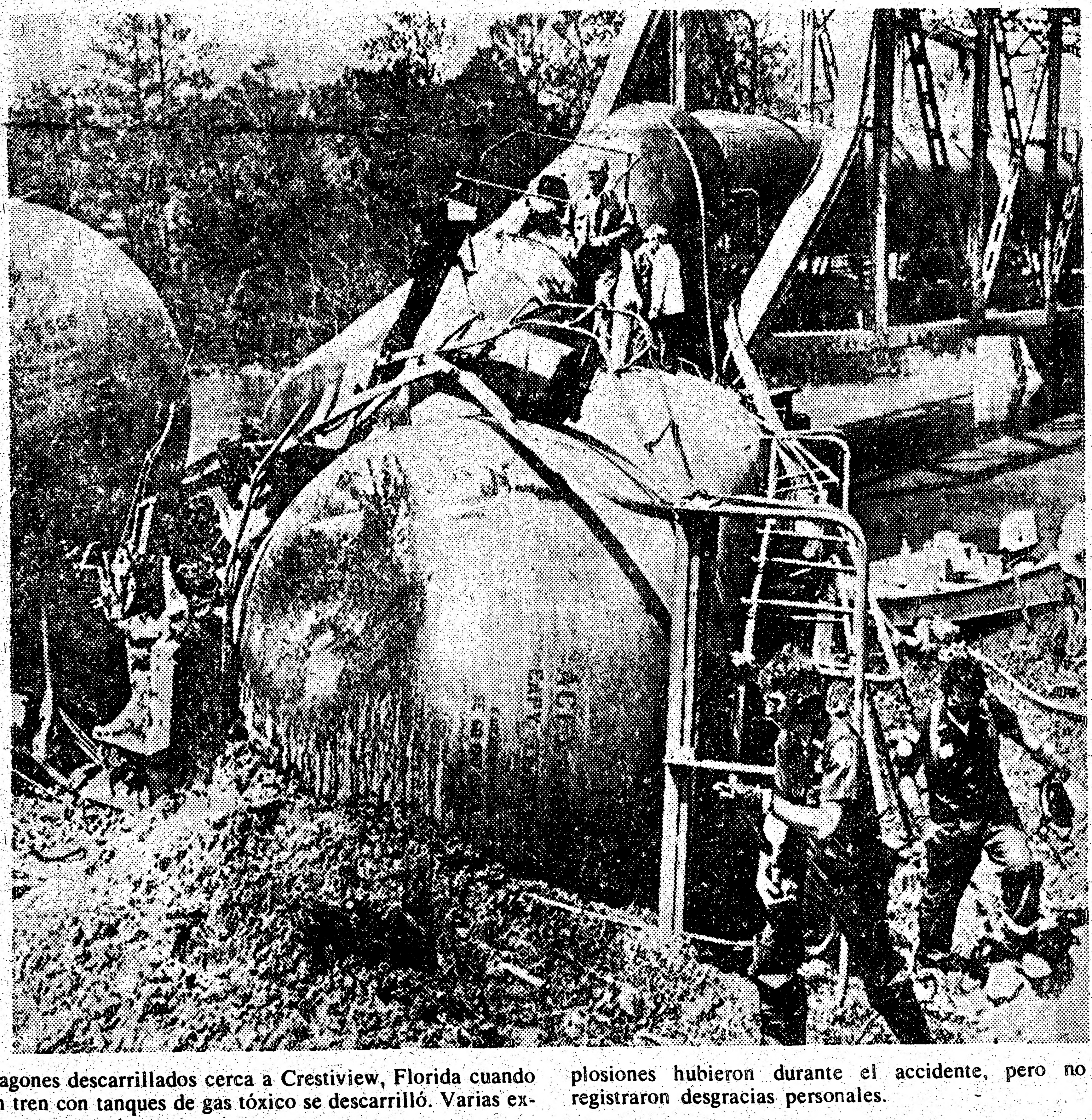
el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

AÑO IX N.44 MIERCOLES 11 DE ABRIL DE 1979 25 c.

"Mafiosos Italianos Entran a USA Vía Toronto", Dice Periódico

INFORMACION EN PAGINA 3



Vagones descarrillados cerca a Crestiview, Florida cuando un tren con tanques de gas tóxico se descarrilló. Varias explosiones hubieron durante el accidente, pero no se registraron desgracias personales.

El BID le Concedió un Préstamo a Bolivia

WASHINGTON, 10 (UPI).— Bolivia y el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) firmaron hoy el contrato de un préstamo por 86 millones de dólares, para construir la Carretera entre Cochabamba y Santa Cruz.

La concesión del préstamo fue anunciada por el BID el 21 de diciembre último. EL contrato fue firmado por el embajador de Bolivia, Roberto Arce, y el presidente del BID, Atonio Ortiz Mena.

Arce declaró que la obra abrirá a Bolivia una región relativamente poco explotada económicamente. El préstamo permitirá la creación de más asentamientos de campesinos, aumentos de la producción, nuevos mercados, transporte más baratos y una reducción en el tiempo de comunicación.

La carretera permitirá asimismo incorporar al desarrollo a vastas regiones actualmente aisladas. El sistema de transporte de Bolivia ha evolucionado muy lentamente, debido a la accidentada topografía del país.

Se Declaró un Incendio en Barco Chileno en el Callao

LIMA, 9 (UPI).— Decenas de fardos de algodón en fibra quedaron destruidos al declararse un incendio en una de las bodegas del barco mercante "Angol", de bandera chilena, amarrado en el vecino puerto del Callao, informó una fuente de prensa.

Las llamas sólo se circunscribieron a la bodega número tres merced a la labor de los bomberos, que se prolongó cinco horas dijo la fuente.

No se indicó el monto de las pérdidas ni el origen del fuego.

La nave había llegado procedente del Japón y esta noche debía zarpar con rumbo al puerto chileno de Arica, según fuentes del puerto del Callao.

El barco está bajo el mando de Eugenio Yáñez y consignado a la Agencia Marítima Unimat.

NO SALGA DE SU HOGAR PARA HACER SUS COMPRAS
Cortinas, Alfombras, sábanas, colchas, manteles bordados, cobijas, y todo para el hogar.
PAGOS A PLAZOS SIN INTERES
ADOLFO 222-2197

VICTOR
PASTELERIA ESPAÑOLA
• SALADITOS • SANDWICHES
• TORTAS • MASAS • EMPANADAS
616 Bloor St. W. Tel. 535-9611

EL CUIDADO DE SUS PIES ES
IMPORTANTE
¡¡VIGILELOS!!

Amir Martínez
PEDICURO
249-3668
De 5 PM a 9 PM lunes a sábados

el popular

394 Bloor St. W., Toronto Teléfono: 967-5326

Director: FEDERICO MENDEZ
Coordinador: ALBERTO ELMIR
Editorial: MIGUEL RAKIEWICZ
Tipografía: ALEJANDRO ZUÑIGA
Columnistas: LALO BORJA
WILSON RUIZ HUGO VERA MENDEZ
RICHARD BAKER
Publicidad: SAM GALLUCI
Fotografía: LALO BORJA HUGO VERA MENDEZ
Distribución: JOSE ALVAREZ

ISIDRO GIL
56 East Rachel
845-1564
Montreal, P.Q.

Second Class Mail Registration 2553
"Postage Paid at Toronto"

"Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda prohibida.

"EL POPULAR" es vocero de la expresión hispanoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colabpradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

Fuentes de Información: United Press International (UPI)

EDITORIAL

ELECCION EN BRITISH COLUMBIA

Para los que siguen las alternativas de la elección federal, con su sucesión de promesas ambiguas y mentiras flagrantes que nos vienen ofreciendo liberales y Tories, la elección provincial en British Columbia provee un ejemplo de desfachatez inmoral llevada al nivel de arte.

Tal honor corresponde al actual premier provincial William Bennett, quien lidera a las huestes del otrora populista y ahora abiertamente pro-empresarial Partido del Crédito Social (Social Credit). Por comparación, los partidos Conservador y Liberal de British Columbia, minúsculos y sin peso en el panorama electoral en el nivel provincial, resultan ser de una pureza pristina e imbuidos de ideas progresistas.

Ocurre que mentirle al electorado no preocupa al Sr. Bennett; cuanto mayor la mentira, mejor, parece ser su lema.

Su partido retornó al poder en British Columbia en 1975, derrotando al gobierno del Premier David Barret, del Nuevo Partido Demócrata (NDP), gracias a que logró convencer a los electores que usualmente favorecían a los Tories y Liberales de que debían votarlo a él si querían librarse de la 'amenaza socialista". Aún así, el NDP obtuvo el 39% de los votos, apenas una fracción de uno por ciento menos de los sufragios cuando fuera elegido en 1972 (por primera vez en la historia de la provincia).

William Bennett dio que las 'huestes rojas" habían subido los impuestos y las tarifas de los servicios públicos (cosa que no era cierta) y que si el electorado votaba por él reduciría tales rubros. Dando pruebas del valor de su palabra de honor, el Sr. Bennett apenas accedió al cargo de Premier procedió a subir los impuestos y tarifas a un nivel record.

En los años subsiguientes, el gobierno del Social Credit mintió a los residentes de British Columbia diciendo que el presupuesto provincial era balanceado, cuando en realidad se tenían superávits. Dichos superávits acumulados aparecieron últimamente como por arte de magia y se utilizaron para 'rebajar" los impuestos y tarifas.

Ahora el Sr. Bennett ha retornado a su argumento de que el NDP sube los impuestos mientras que él los baja.

La galera de trucos de este mago de la mentira no tiene fondo. Meses atrás anunció una medida que calificó modestamente de 'revolucionaria": su gobierno 'regalará" 5 acciones de la compañía estatal British Columbia Resources Investment Corporation a cada hombre, mujer y niño de la provincia. En otras palabras, les regaló lo que ya poseían.

Pero esta burla del sentido común no será gratuita para los contribuyentes impositivos de British Columbia. Administrar el programa ha de costarles $ 15 millones, según admitiera el propio Sr. Bennett. Otras fuentes indican que el costo real será de $ 20 millones. Todo para que el Premier pueda tener que decir que él favorece a la empresa privada y al individualismo porque no despilfarran los fondos públicos...

No hay actos de bajeza que el Sr. Bennett se abstenga de cometer. Durante el curso de la semana anterior, calificó varias veces de nacional-socialista al NDP porque, según él, 'es socialista y quiere nacionalizar las empresas". Pero este argumento supuestamente ingenuo no oculta su intención de insultar al líder del NDP David Barrett, quien es de religión judía, habiendo sido educado por los Padres Jesuitas.

La denominación nacional-socialista corresponde al partido nazi, autor intelectual de la masacre de 6 millones de judíos en la Segunda Guerra Mundial.

Al disolverse el Parlamento provincial por el llamado a elección para el jueves 10 de mayo, el Social Credit tenía 35 bancas, el NDP 18, los Conservadores una, y dos bancas permanecían vacantes, pero esta mayoría parlamentaria del Sr. Bennett parece destinada a desaparecer. Una encuesta de la opinión pública de los Tories tomada a comienzos de este año halló un 44% de electores a favor del NDP, 36% prefirieron al Social Credit, 15% a los Tories y un 7% a los Liberales. Encuestas no profesionales confirman la tendencia favorable al NDP entre el electorado.

Es de esperar que prevalezca el sentido común en British Columbia y sus residentes se libren de un gobierno que ya ha dado suficientes muestras de inmoralidad como para descalificarlo para siempre como representante de los verdaderos intereses de la población.

El Deterioro de las Relaciones Colombo-Venezolanas

por HERNAN MALDONADO

CARACAS, (UPI).— Las tradicionales relaciones colombo-venezolanas parecen estar encarando una fase de deterioro, a pesar de las declaraciones oficiales en Bogotá y Caracas de que esos vínculos no han sufrido menoscabo alguno.

El Presidente venezolano Luis Herrera Campins, dijo que "no ha habido ningún incidente que enturbie la buena amistad y la relación cordialísima que desde el primer momento de nuestro contacto personal hemos tenido el Presidente de Colombia (Julio César Turbay Ayala) y yo".

Pero el Presidente del Consejo Episcopal Latinoamericano (CELAM), Monseñor Alfonso López Trujillo, hablando por la cadena radial "Caracol" de Bogotá, urgió a los gobiernos de ambos países a "sentarse en la misma mesa para evitar que prospete la discordia".

Es la primera vez en largos años que un prelado colombiano utiliza el término "discordia", para referirse a una serie de asuntos que parecen estar empeñando gradualmente las relaciones entre los dos vecinos.

¿Pero cuándo empezaron a deteriorarse las relaciones colombo-venezolanas?. Esta es la pregunta que se hacen, sin hallar fácil respuesta, los observadores diplomáticos.

Para algunos, en Colombia hay cierto cansancio por el estancamiento en que parecen haber caído las negociaciones, iniciadas hace una década, para delimitar las áreas marinas y submarinas entre las dos naciones.

Esas conversaciones se han realizado en el último quinquenio en el más absoluto secreto, a pesar de las promesas que hizo en 1974 el Presidente venezolano, Carlos Andrés Pérez, de que se harían públicas.

Lo último que se supo fue una propuesta colombiana para una eventual explotación conjunta en la zona por delimitarse, lo que fue rechazado en Venezuela.

Sin ninguna prueba, se afirma que en los 20.000 kilómetros cuadrados por delimitarse en el Golfo de Venezuela, hay ricos yacimientos de hidrocarburos.

A pesar de lo prolongado de las negociaciones, las relaciones entre los dos vecinos fueron óptimas, hasta agosto cuando Pérez asistió a la toma de posesión de Turbay Ayala, dejando establecido que las conversaciones continuarían ininterrumpidamente.

Sin embargo un hecho producido a comienzos de este año, que aún no ha sido aclarado, ha enrarecido el clima cordial.

Una denuncia periodística sostuvo que 40 campesinos colombianos fueron "asesinados" en la frontera por efectivos de la Guardia Nacional venezolana.

Los diarios colombianos enviaron reporteros a investigar los supuestos hechos y más adelante se publicó en Bogotá que la presunta "matanza" alcanzaría a 400 individuos.

El Congreso colombiano envió la semana pasada una comisión para investigar las denuncias, mientras en Venezuela se asegura que hay una evidente exageración en las informaciones que se han propalado.

El Ministerio de Justicia venezolano apuntó que, por las averiguaciones realizadas, sólo tres campesinos fueron los muertos y que todavía no se han establecido las circunstancias. La ley venezolana dispone que la primera fase de un juicio penal tiene carácter secreto, motivo por el cual no trascienden las investigaciones.

El Parlamento colombiano aprobó una declaración sobre los sucesos, la que, tuvo una rápida réplica por parte de la Cámara de Diputados de Venezuela.

El jueves, el Embajador en Bogotá, Guido Grooscors, entregó a Turbay un "mensaje trascendental" de Herrera Campins cuyo texto, dijo, serviría al "fortalecimiento de las relaciones entre los dos países".

La Cancillería venezolana, ante la curiosidad periodística y antes de que el texto de la carta se hiciese público en Bogotá, afirmó en un comunicado que el mensaje se relaciona con la visita de Turbay Ayala a Caracas, con motivo de la toma de posesión de Herrera Campins, el 12 de marzo.

"Dicho mensaje, sin referirse a asuntos específicos o incidentales en las relaciones entre ambos países, contiene una reafirmación de las bases inmutables de la cooperación permanente entre Colombia y Venezuela", dice la declaración.

Simultáneamente el diario El Nacional destacó que "un supuesto desaire enrarece las relaciones con Colombia".

Sostiene que Turbay Ayala cuando viajó de regreso, no fue despedido en el aeropuerto por Herrera Campins, ocupando con urgente asuntos, ni por el Canciller, José Alberto Zambrano Velasco, que tuvo que partir a Brasil para la transmisión del mando en ese país.

Según el diario, un funcionario de la Cancillería pidió a Turbay Ayala comprensión para la situación, a lo que éste habría respondido: "Yo lo entiendo... quien no lo entiende es la dignidad de la República".

Herrera Campins al comentar lo afirmado por el diario dijo que Turbay Ayala "ha sido siempre extraordinariamente cordial y ha comprendido todas las situaciones, porque él también es Presidente en este tiempo y sabe de las dificultades y las ocupaciones que existen, sobre todo en los días de toma de posesión".

Entre tanto Zambrano Velasco refiriéndose a las investigaciones que efectúan diputados colombianos en la frontera sobre la supuesta "matanza", dijo que en su opinión "ese debía ser el primer paso", antes que el cuerpo legislativo colombiano hiciera público su duro pronunciamiento por el "genocidio cometido", urgiendo a la Organización de Estados Americanos (OEA) a investigar el hecho.

A todo se sumó el anuncio atribuido esta semana al Presidente Turbay Ayala de que convocará a una rueda de prensa para establecer las condiciones en las cuales operaría una reanudación de las negociaciones con Venezuela para la delimitación de las áreas marinas y submarinas.

Para Zambrano Velasco esa declaración "si es que verdaderamente fue formulada, porque no tenemos texto oficial, pero tampoco ha sido desmentida, opera sobre un complejo telón de fondo".

"Ese telón de fondo estaría constituido por la reciente situación creada con motivo de la decisión de la Cámara de Diputados de Colombia de adelantar una investigación acusando a Venezuela de un presunto genocidio".

"También formaría parte de ese telón una serie de declaraciones bastante pesimistas sobre los eventuales resultados de las negociaciones con Venezuela, atribuidas a muy distinguidas personalidades de la política colombiana (sobre los límites marinos), y también cualquiera que lea la prensa colombiana podría apreciar procesos políticos locales muy importantes que, desde luego, están involucrados en ese telón de fondo".

Zambrano Velasco apuntó que las relaciones colombo-venezolanas "son, como siempre, entre países vecinos y hermanos que buscan la concordia y el entendimiento".

CARTAS A LA REDACCION

Toronto, 5/4/79

Sr! Director de
El Popular:

A pesar de que me dirijo a usted por ocupar tal cargo, quiero destacar que estas letras están dirigidas a todo el equipo que hace realidad "EL POPULAR".

En especial pretendo alentar la labor de los columnistas Lalo Borja y Wilson Ruiz.

Con sumo interés y en la medida que mi actual ritmo de trabajo me permite, he apreciado la calidad de artículos por ambos publicados.

Artículos que no sólo versan sobre la realidad de nuestra América latina, sino sobre la problemática del hispano-inmigrante y la sociedad canadiense.

Al ser sincero debo manifestar mi confusión ante cierta evidente contradicción entre los artículos de una misma y/o diferentes publicaciones.

Creo que podría ser ilustrativo de ello el hecho de que: leyendo el N.º 40 de este año aprecio el humanismo, solidaridad y objetividad de la editorial "HUELGA CONTRA LA ANARQUIA, y "LA TRISTE REALIDAD DEL INDIGENA COLOMBIANO", pero en la misma página del N.º 41 aprecio con tristeza que el espacio tan bien empleado por Lalo Borja es usado en la publicación de "EL EXODO DE LOS REFUGIADOS" por Adolfo Merino. Artículo que carece de objetividad y que por su tendenciosidad ensombrece la calidad que columnistas como Lalo, Wilson, etc., brindan al periódico.

En fin, en mi humilde opinión la dignidad y el valor o calidad del periódico y columnistas, puede verse ensombrecida por la falta de homogeneidad y calidad en los artículos publicados. Esperando sea esta una manera de colaborar con el periódico, saludo a ustedes con el mayor respeto.

Sin otro particular
Oscar

PARA EL AMOR MI VERDAD

Tal vez al pasar el tiempo
tendrás oportunidad, para pensar
y recordar todos los momentos
vividos conmigo y te darás cuenta
que has estado equivocado,
y regresarás junto a mí
y yo aquí estaré como
siempre a la espera de tu
llegada y decirte,
Te quiero...

Jalil/79

A Prisión por Aplicar 17 Puñaladas a un Transexual

TORONTO.— Un hombre que fue presa de la ira al descubrir que la joven con quien se había citado era en realidad un transsexual y le aplicó 17 puñaladas ha sido sentenciado a 8 años de penitenciaria por homicidio.

"Lo considero como una agresión viciosa contra la víctima, quien se hallaba yaciendo en el suelo", le dijo el Sr. Juez Robert Tutherford de la Corte Suprema de Ontario a Richard William Andes.

"La gente de este país debe tener la seguridad de que la administración de justicia no tolerará tales hechos".

Cuando el juez anunció la pena, el Sr. Andes, de 20 años de edad, golpéo su cabeza contra el recinto para acusados.

Su madre, dos filas más atrás en la Corte, gritó entre lágrimas: "Oh, no. No lo castiguen a él por (culpa del) homosexual. Oh, por favor, él es la víctima".

Mientras el Sr. Andes salía orgullosamente de la Corte, su madre fue conducida fuera del recinto por su familia.

En marzo el Sr. Andes se había declarado culpable de apuñalear a Peter Christopher Hauser, de 23 años de edad, en agosto pasado en los jardines de la Escuela Secundaria Western Technical, sita en Evelyn Crescent. Se presentó evidencia de que el Sr. Hauser se estaba preparando para someterse a una operación de cambio de sexo y su aspecto era el de una mujer.

Durante su juicio el Sr. Andes dijo que el Sr. Hauser lo había cortado con un cuchillo primero y que él había actuado en defensa propia, pero el Juez Rutherford dijo que creía que el Sr. Andes se había cortado él mismo el brazo cuando apuñaleaba a su víctima en el cuello, pecho y espalda.

El líder del partido Conservador Joseph Clark toma un descanso de la campaña para liarse a una pelea de bolas de nieve en Windsor, Ontario en el día de ayer.

"Mafiosos Italianos Entran a USA Vía Toronto", Dice Periódico

BUFFALO (AP).— El periódico Buffalo News dice que investigadores han obtenido pruebas de que una de las principales familias criminales de Nueva York ha contrabandeado a italianos a los Estados Unidos vía Canadá.

El News dice en un artículo que fuentes en Brooklyn, Nueva York, y otros puntos del país le informaron que los italianos han sido importados por la poderosa familia Bonanno, una de las cinco familias del crimen organizado que operan en el área metropolitana de Nueva York.

Pero Benedic Ferro, director del distrito del Departamento de Inmigración y Naturalización, le dijo al periódico que no tenía reportes recientes de tal contrabando, aunque recordaba una investigación de ese tipo realizada hace 3 años.

"Hallé la información (sobre el contrabando de mafiosos) en una cinta magnética que estaba escuchando", dijo uno de los investigadores al Buffalo News, refiriéndose a una cinta con una conversación grabada. "Los Bonanno están envueltos (en este asunto) con los muchachos de Buffalo".

El periódico dice que los italianos contrabandeados a los EE.UU. a través de Canadá han resultado útiles a la mafia para formular amenazas, golpizas y asesinatos —tareas que fueron rechazadas en repetidas ocasiones por los mafiosos nacidos en los EE.UU.

"Todo está arreglado de antemano", le dijo un informante al periódico. "El dinero se envía a Italia, el extranjero es recibido en Toronto y se lo cruza a los EE.UU —usualmente en un automóvil— y allí es recibido por otros mafiosos".

Una fuente en Toronto dijo que "es mucho más simple entrar de Italia a Canadá que de Italia a los EE.UU. Lo único que tiene que hacer aquí es venir como visitante (visitor) y en tanto usted tenga el dinero como para mantenerse por un mes, más o menos, nadie lo molesta.

"(Los mafiosos estadounidenses) necesitan estos jóvenes turcos para incrementar la potencia de sus familias. Aquí en Toronto, se trata mayormente de italianos de la primera y segunda generación. En los EE.UU. son de la tercera y cuarta generación y no están tan satisfechos con seguirle los pasos a sus padres. Después de todo, luego de que su hijo se gradúa en Princeton, usted no quiere que se pare en una esquina y espere para amenazar a alguien".

Pero, según el Sr. Ferro, "no hay evidencia por el momento que apoye la tesis de que italianos estarían entrando ilegalmente al país (EE.UU) a través de la frontera en Buffalo". Dijo que basaba esta afirmación en los datos recogidos en 200 investigaciones llevadas a cabo en 1978.

Invierno en Primavera

TORONTO.— La naveda del lunes marcó un record de 139 años para abril en Toronto y los meteorólogos prevén más nieve aún antes que las temperaturas comiencen a moderarse sobre el fin de semana. A las 7 A.M. del lunes, la nieve caída durante los primeros 9 días del mes había llegado a los 33.4 centímetros (13 pulgadas).

"Es la cantidad de nieve más grande para el mes de abril desde que comenzaran a registrarse los datos meteorológicos en 1840", dijo un funcionario del Aeropuerto Internacional de Toronto.

El record anterior era de 32.8 Cm. y fue registrado en abril de 1857.

En marzo de este año, por contraste, sólo habían caído un total de 1.2 cm., la menor cantidad que se registrara desde 1934.

Mañana jueves se estima que habrá otra nevada con temperaturas algo más moderadas, estimándose que a partir del viernes se volverá a tener las temperaturas normales para esta época del año.

Lugosi, una ballena entrenada, dedica una sonrisa a los visitantes y cámaras, cuando salió del agua para hacer piruetas. Lugosi, tiene cuatro shows diarios para el público en el acuario de Vancouver.

Sandinistas Mantienen en su Poder una Ciudad de Nicaragua y Combaten a Través de Todo el País

MANAGUA, 10 (UPI).— Los guerrilleros sandinistas retuvieron hoy el control de la septentrional capital provincial de Esteli, donde los médicos hicieron un desesperado pedido de medicinas y equipos para tratar a un niño herido en la cabeza y a una mujer que perdió las dos piernas.

Los dos heridos son parte de las numerosas víctimas de la intensificada lucha desatada por la ofensiva guerrillera de Semana Santa contra el Gobierno del Presidente Anastasio Somoza, que siguó hoy con ataques relámpagos contra posiciones de la Guardia nacional a través de las fronteras con Costa Rica y Honduras, así como en Managua, la capital.

La cifra oficial de muertos durante la ofensiva de Semana Santa, mientras Somoza se halla de vacaciones en Estados Unidos visitando familiares subió a por lo menos 75, incluyendo 64 guerrilleros, ocho guardias nacionales y seis civiles inermes.

Radio Sandino, la transmisora clandestina de los guerrilleros, previno que la ofensiva se intensificará en los próximos días y dijo que en las operaciones participan los cuatro frentes rebeldes: Occidental, Septentrional, Central y Meridional.

Mientra tanto, los sandinistas, habiendo obtenido aparentemente las frecuencias de Radio de la Fuerza Aérea, comenzaron a interrumpir las comunicaciones entre los aviones del gobierno y sus bases librando "batallas verbales" con los pilotos.

"¡Bájate de ese avión y pelea, hijo de...! ¡Te vamos a poner una ametralladora en ...! gritó por la radio uno de los guerrilleros a un piloto, usando un lenguaje procaz. "¡Pronto estaremos en Managua!", dijo otro guerrillero por la misma onda a la base central de la Fuerza Aérea en la capital.

Un comunicado de la Guardia Nacional, el primero desde que recrudeció la lucha a comienzos de la semana, informó que las tropas han "neutralizado" a francotiradores en barricadas levantadas en torno a la Plaza Central y la Catedral de la ciudad de Esteli, la población que había sido ocupada por más tiempo por los guerrilleros durante su ofensiva del año pasado.

Pero informaciones recibidas por teléfono desde la zona dicen que la mayor parte de la ciudad sigue en manos de los guerrilleros, mientras la Guardia Nacional permanece acuartelada en sus barracas y en torno a la pista de aviación. Ninguno de los bandos ha hecho intentos de avanzar, excepto por algunos tiroteos esporádicos.

La población civil huyó de la ciudad hacia las colinas cercanas, temiendo un bombardeo aéreo.

El doctor Eduardo Selva, del Hospital San Juan de Dios, informó que necesita con urgencia medicinas, personas y equipo para brindar cuidados a ocho heridos graves, tres de ellos niños y los otros cinco adultos.

Añadió que un niño pequeño recibió un balazo en la cabeza, habiéndosele alojado el proyectil en el cráneo; una niña recibió un balazo en el ojo y otra sufrió una herida en el labio superior y que no había elementos de cirugía plástica para operarla. El médico dijo también que una mujer de 45 años perdió su pierna izquierda y parte de la derecha, posiblemente al ser arrollada por un tanque.

Durante la madrugada los guerrilleros desataron varios incendios en la parte norte de Esteli, donde se hallan los burdeles y los bares, e informes radiales dicen que los parroquianos huyeron casi desnudos.

En otras partes de la nación, los comunicados militares indicaron que se combatía junto a la frontera con Honduras en la ciudad de San Rafael Norte, una población de 10.000 habitantes invadida por los sandinistas durante la noche, y que dos patrullas fueron emboscadas por los guerrilleros junto a la frontera con Costa Rica.

Un centinela en la embajada salvadoreña en Managua fue muerto en otro ataque relámpago de los guerrilleros.

3 GIGANTESCOS CUARTOS CON MUEBLES POR $21.28 AL MES!
o $399.00 dolares incluye:
5 piezas para sala
5 piezas para comedor
9 piezas para dormitorio
EASY EZ LIVING
619 QUEEN St. W.
CERCA A BATHURST
Tel. 869-0904
Regalo por cada compra.
Consulte a su vendedor latino Roberto Funes

Demoran Deportación de ex Policía Paraguayo

NUEVA YORK, 10 (UPI).— Un juez federal norteamericano dispuso hoy que se demore la deportación del ex oficial de la policía paraguaya Américo Norberto Peña Irala, haciendo lugar a un pedido del padre de una supuesta víctima suya de tortura y asesinato en el paraguay para determinar si puede ser juzgado en Estados Unidos por aquel crimen.

El magistrado, Eugene Nickerson, dispuso que se demore la deportación por una semana, en una acción legal desusada destinada a permitir al político y pintor paraguayo Joel Filartiga presentar una querella por daños por 10 millones de dólares contra Peña Irala, a quien acusó de haber asesinado en Paraguay a su hijo Joelito, de 17 años de edad, por razones políticas.

Peña Irala y su concubina Manuela Fernández Villalba fueron arrestados la semana pasada luego de ser denunciados por organizaciones de derechos humanos, acusados de haber excedido el tiempo que sus visas de turista les permitían residir en Estados Unidos.

La pareja, con un hijo de dos años de edad, se había radicado en Brooklyn, donde fueron arrestados por funcionarios del servicio de Inmigraciones y sometidos a una audiencia de deportación. Peña Irala, en esa oportunidad, declaró que deseaba ser deportado prontamente a su país.

Peña Irala es mencionado en un informe de la Comisión de Derechos Humanos de la OEA de haber sido miembro de un supuesto "Escuadrón de la Muerte" en el paraguay y de haber actuado en la tortura de disidentes políticos, entre ellos el joven Filartiga a quien habría tratado de hacer hablar sobre las actividades políticas de su padre, que es opositor al gobierno del General Alfredo Stroessner.

Tres Venezolanos Detenidos Cuando Espiaban a Delegación Colombiana en Zona Fronteriza

BOGOTA, 10 (UPI).— Tres venezolanos, entre ellos una mujer, fueron detenidos momentáneamente en el hotel de la ciudad de Cucuta donde se alojaba una delegación parlamentaria colombiana, como presuntos sospechosos de ser "espias", según informó hoy un despacho de prensa.

Los parlamentarios integraban la comisión especial del Congreso de este país que había viajado a la zona fronteriza para reunir informes sobre la supuesta matanza de colombianos en Venezuela por parte de la Guardia Civil de ese país, según lo denunciaron diarios locales.

En su última escala de la gira, en Cucuta, en la frontera colombo-venezolana, uno de los legisladores vio algo sospechoso en dos hombres y una mujer que aparentemente vigilaban a la Comisión y hasta miraron al interior de las habitaciones que ocupaban aquellos, según dijo el despacho de prensa.

El legislador Luis Segundo Avila dio cuenta del hecho a la policía, la que arrestó a los venezolanos, que vivían en el mismo hotel donde se alojó la delegación oficial colombiana. Horas después fueron dejados en libertad, al no comprobarse que habían cometido delito alguno y además no se les encontró armas de fuego.

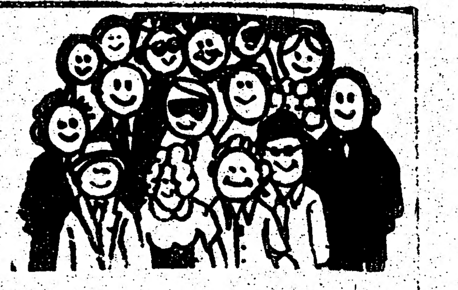
Mientras tanto, en medios allegados a la Comisión Legislativa, que ya regresó a Bogotá, se informó que fueron recibidos "testimonios contundentes" de apremios físicos y actos calificados como de "barbarie" en perjuicio de colombianos indocumentados que viven en Venezuela.

Un Policía y un Guerrillero Mueren en Enfrentamiento

BOGOTA, 10 (UPI).— Un policía y un guerrillero izquierdista resultaron muertos tras un violento enfrentamiento a balazos en un barrio al sur de esta capital, según informaron hoy las autoridades.

Dos agentes que viajaban en motocicleta, al detener a dos hombres que llevaban una bolsa de lona, fueron atacados con armas de fuego, cayendo muerto uno de ellos, mientras los extremistas huían a pie.

El policía los persiguió por distintas calles hasta que logró alcanzarlos, dando muerte entonces a uno de los guerrilleros e hiriendo a otro, el que fue detenido.



Gente

El director de una revista erótica británica dijo hoy que publicará fotos de la señora Jackie Kennedy Onassis que la muestran completamente desnuda, coincidiendo con la próxima visita que la ex Primera Dama de Estados Unidos hará a Londres.

Las fotografías se tomaron secretamente con lentes telefoto mientras la señora Onassis disfrutaba de los baños de sol en una isla griega.

Roger Cook, director de la revista "Club" dijo que no esperaba que hubiera objeciones a la publicación.

—oOo—

Liliana Gasinskaya puede haber tenido buenas razones para abandonar el buque soviético "Leonid Sobinov", cuando en enero pasado llegó nadando a la costa de Sidney, Australia, sin otra cosa que su bikini roja y pidió asilo político.

Pero ayer el Sobinov estaba de vuelta en Sidney y Liliana, que tiene 18 años de edad y era camarera en la nave, fue al puerto a saludar desde la darsena, pero no se sabe si alguien le devolvió el saludo desde el buque.

—oOo—

El diario Age de Melbourne informó que en un hospital de las Islas Solomon, en el Pacífico Sur, cobra sus servicios en papas.

Age dijo que los pacientes que solicitan atención médica que no es de emergencia en el hospital de la isla de Malaita deben cancelar la consulta con una papa.

Pero fuera de las horas regulares de atención, el público debe pagar cinco papas y 10 los días domingos y festivos.

—oOo—

Hacía frio y el joven John Broderick no tenía donde cobijarse. De manera que se presentó a un cuartel policial en San Francisco y pidió que lo detuvieran. Cuando le preguntaron por qué, murmuró algo sobre "agravio malicioso", pero no tuvo éxito.

El sargento de guardia le dijo: "Esto no es un hotel y usted no cometió ningún delito, de manera que déjenos en paz".

Pero Broderick no se rindió. Poco después volvió a ingresar al local diciendo: "Hice algo tan terrible que no lo puedo confesar".

No fue necesario. El sargento percibió el olor a quemado. En un recipiente de desperdicios ardía la bandera norteamericana.

Broderick fue detenido y pasó la noche en una celda tibia. Ahora deberá responder por la Comisión de incendio intencional.

El Restaurant y Taverna 'LA CUMPARSITA'

Tiene el agrado de comunicar a todos sus clientes y amigos que estamos abiertos hasta la una de la madrugada de martes a sábado y el domingo hasta las 10 de la noche.

Venga a degustar platos típicos rioplatenses.

285 Concord Ave.
Bloor & Ossington.
535-8124.
Licencia bajo LLBO.
La Cumparsita

El Popular, Jueves 12 d

Gran Miste

LIMA, 10 (UPI).— político Víctor Raúl Ha mes a Estados Unidos p es objeto de una serie tratan de minimizar.
El abogado Carlo Haya de la Torre en s político fue interna especializada en enfer ayer a Lima y aseguró personalmente su esta
Los analistas polí

CLINICA ME
TE
(Localizada en el pis
Médicos de Repúblic
Médicos especializad
la piel y medicina gen
horas, precio $ 6. P
FA
85 MOUNT ROYAL

PA
CO
PO
Yerba Sara $
Dulce de Lec
Membrillo $

1165 La
(esqu
274-592

Está a la
tividad d
ofrecienc
producto
casamien

Don
trad
CASA
I
Compl
de t
J. DOUG
331-3
Tor
24 h
Ampli
Te

Gran Misterio Rodea la Salud del Líder Político Peruano Víctor Raúl Haya de la Torre

LIMA, 10 (UPI).— La ausencia del veterano caudillo político Víctor Raúl Haya de la Torre, que viajó hace un mes a Estados Unidos para someterse a tratamiento médico, es objeto de una serie de conjeturas que sus partidarios tratan de minimizar.

El abogado Carlos Enrique Melgar, que acompañó a Haya de la Torre en su viaje a Houston, Texas, donde el político fue internado en la Clínica Anderson, especializada en enfermedades de tipo canceroso, volvio ayer a Lima y aseguró que el anciano líder dará a conocer personalmente su estado de salud cuando regrese a Lima.

Los analistas políticos consideran que si Haya de la Torre, de 84 años de edad, estuviera impedido de postularse a la Presidencia, lo cual pretende el caudillo y sus seguidores del partido Aprista Peruano (PAP), agrupación que fundó hace cerca de medio siglo, la escena política nacional podría transtornarse en forma imprevisible.

Empero, el Presidente Francisco Morales Bermúdez restó importancia a esos comentarios, señalando en una entrevista al diario francés Le Monde, que si Haya no pudiera presentar su candidatura por alguna razón, eso sería "un problema del partido Aprista".

Los observadores estiman que las conversaciones que han venido sosteniendo representantes del gobierno con dirigentes apristas se originan en la necesidad del régimen castrense de asegurar la transferencia del poder a un partido que tenga un sólido respaldo popular y que sea básicamente anticomunista.

Estos requisitos los reúne, indudablemente, el Partido Aprista, pero encabezado por Haya de la Torre, esencia y personificación de la agrupación.

No obstante la importancia de Haya y su agrupación en la escena política nacional desde que hicieron su aparición, nunca lograron llegar al poder por los vetos de los militares.

La exacta naturaleza de la enfermedad de Haya de la Torre ha sido guardada por los apristas como si se tratara de un secreto de estado.

Los medios de prensa que informaron sobre algunos pormenores del mal fueron duramente atacados por los dirigentes apristas, no salvándose siquiera la Organización de Estados Americanos (OEA), por haber consignado uno de esos despachos en un boletín de prensa.

El diputado del derechista Partido Popular Cristiano (PPC), Javier Barrón, que volvió esta mañana de una gira por Estados Unidos, dijo que la prensa de ese país informó que Haya sufre de cáncer de pulmón.

Este mismo diagnóstico fue conocido en cículos médicos de esta capital, ya que Haya fue examinado inicialmente por facultativos locales, antes de decidir viajar a Houston.

Melgar, miembro de la Asamblea, dijo ayer en rueda de prensa, a la cual sólo fueron invitados algunos medios informativos, que Haya viajó a Houston a tratarse de una "congestión de tipo pulmonar con ciertas complicaciones de carácter pelural, que originan acciones en las vías respiratorias".

Dijo que Haya no regresó el 28 de marzo, como se había anunciado en el partido Aprista, porque se emocionó al visitar Galvertown, un lugar cercano a Houston que, según el dirigente, Haya conoció hace 55 años como expatriado.

Agregó que por ese motivo recibió "tratamiento ambulatorio" en la clínica Anderson, siendo dado de alta para emprender el viaje de regreso a Lima.

Debido a su forzada ausencia, Haya no ha podido estar presente cuando la Asamblea Constituyente, cuya presidencia ejerce, inició ayer la aprobación de la nueva Constitución, labor que deseaba realizar a toda costa.

Considerando su precario estado, los dirigentes apristas no han precisado si Haya podrá dirigir el debate diario de la Asamblea, una vez que vuelva, o si se alternará en esa labor con Luis Alberto Sánchez, conspicuo dirigente aprista.

CLINICA MEDICA MOUNT-ROYAL

TEL. 844-1134

(Localizada en el piso superior de la Farmacia Singer)

Médicos de República Dominicana, Perú y España. Médicos especializados en ginecología, tratamientos de la piel y medicina general. Exámenes de embarazo en 2 horas, precio $ 6. Para citas anticipadas de consulta:

FARMACIA SINGER

85 MOUNT ROYAL W. TEL. 844-1134 MONTREAL

PANADERIA Y CONFITERIA

PORT CREDIT

Yerba Sara $ 3.00

Dulce de Leche $ 1.99

Membrillo $ 1.79 y más productos

1165 Lakeshore Rd. E. (esquina Haig)

274-5928 Mississauga

Está a la orden de la colectividad de habla hispana ofreciendo todos sus productos para fiestas, casamientos, etc. Abierto todos los días

Donde todas sus tradiciones son repetidas

CASA FUNERARIA IBERICA

Completos servicios de transferencias fúnebres

J. DOUGLAS TRACY F.D.L.

Director

331-332 College St. Toronto, Ontario

24 horas de servicio

Amplio estacionamiento

Tel. 924-0773-4

Afirman que el Presidente Venezolano le Hizo un Desaire a su Colega Colombiano el Mes Pasado

BOGOTA, 10 (UPI).— El Ministro de Relaciones Exteriores, Diego Uribe Vargas, confirmó hoy que el gobierno venezolano le hizo un desaire al Presidente colombiano Julio César Turbay, cuando éste estuvo en marzo en Caracas.

Entre tanto, desde la ciudad de Barranquilla se pidió al gobierno afrontar "enérgicamente" la situación con Venezuela en relación con la denunciada "matanza" de colombianos en territorio del vecino país.

Uribe Vargas, en breve diálogo con los periodistas y respondiendo a una pregunta concreta sobre el "desaire" a Turbay expresó: "El desaire se lo hicieron a él, pregúntenle a él".

La descortesía, según una información que publicó recientemente el diario caraqueño El Nacional, fue hecha a Turbay por el Presidente venezolano Luis Herrera Campins, al no concurrir a despedirlo al aeropuerto, cuando regresó a Bogotá, tras asistir a los actos de asunción del mando del Nuevo Jefe de Estado de Venezuela. Tampoco asistió el Ministro de Relaciones Exteriores.

Por otra parte, el Canciller colombiano negó que haya tensión o deterioro en las relaciones entre los dos países. "Sencillamente no creo que haya deterioro en las relaciones entre los dos países. "Sencillamente no creo que haya deterioro en las relaciones colombo-venezolanas; por el contrario, como países fronterizos tenemos los mismos problemas comunes, pero hay el mejor clima para resolverlos en forma directa", dijo Uribe Vargas.

Por su parte, el Concejo Municipal de Barranquilla, la tercera ciudad en importancia de Colombia, expidió una declaración en la que pide al gobierno "afrontar enérgicamente la situación, sea cual fuere las circunstancias" en relación con lo que calificó de "matanza de colombianos" en Venezuela.

La declaración censura anticipadamente la eventual "actitud pasiva" que puedan adoptar las autoridades colombianas frente a "un problema de tanta magnitud".

Mientra tanto se informó hoy oficialmente de la aceptación de la sorpresiva renuncia del embajador de los programas de integración colombo-venezolanos, Eduardo Gaitán, nombrado hace pocos meses para el cargo.

En su carta de dimisión al Presidente, Gaitán, señala que deseaba dejar en libertad a Turbay para que encare "la nueva política entre los dos países, ya que considera su cargo como una de "las piezas fundamentales de dicha política".

A su vez Alvaro García Herrera, miembro de la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, que asesora al gobierno, dijo que creía conveniente un arbitraje internacional en torno al diferendo entre Venezuela y Colombia en relación con las áreas marinas y submarinas del Golfo de Venezuela.

Manifestó que lasn negociaciones bilaterales se han extendido durante varios años "y cuando hubo la posibilidad de un acuerdo en los gobiernos anteriores de los dos países, la consulta que el (ex) Presidente (de Venezuela Carlos Andrés) Pérez le hizo a distintos partidos políticos, no contó con el apoyo de todos ellos y tuvo la oposición cerrada del actual partido de gobierno (Copei).

Aumenta el Precio de los Periódicos en Lima

LIMA, 10 (UPI).— El precio de venta de los diarios locales aumentaron hoy entre el 16 y el 20 por ciento, como consecuencia del incremento del papel y otros insumos.

El Comercio, decano de la prensa nacional, costará ahora 35 soles (16 centavos de dólar), en tanto que La Prensa, la Crónica, Expreso, Ojo, Correo y El Peruano, fijaron el precio del ejemplar en 30 soles (14 centavos de dólar).

En la segunda semana de febrero el papel de diario subió en un 16,7 por ciento, al fijarse la tonelada en 111.800 soles (527 dólares).

Norteamericanos Detenidos por Tráfico de Drogas

BARRANQUILLA, Colombia 10 (UPI).— Cuatro norteamericanos, entre ellos dos mujeres, fueron detenidos cuando iban a subir a un avión con destino a Estados Unidos, tratando de llevar medio kilogramo de cocaina pura, cuyo valor fue calculado en unos 20.000 dólares, según informaron las autoridades.

El alcaloide lo llevaban las mujeres en fajas especiales que a simple vista parecía que habían sido sometidas a intervenciones quirúrgicas.

Los nombres de los detenidos no fueron revelados por la policía.

FARMACIA CENTRAL CHEMISTS

LA FARMACIA DE LOS HISPANOS EN TORONTO

Prescripciones

Cosméticos

Medias elásticas

Cintas ortopédicas

Locaciones

537 COLLEGE ST. (ESQ. EUCLID)

844 BATHURST ST. (NORTE DE BLOOR)

TEL. 924-7717

SERVICIO A DOMICILIO

EL COCONUT

1653 Dufferin St. y St. Clair

Estaremos abiertos el JUEVES 12 DE ABRIL de 8.00 P.M. a 1.00 A.M. en lugar del Viernes 13 de Abril por ser Viernes Santo. Y el SABADO 14 DE ABRIL, como de costumbre.

Celebre con nuestra discoteca.

SABADO $ 2.00

Presidente Videla Ordenó que se Acelere el Retorno a Manos Privadas de Empresas Estatales

BUENOS AIRES, 10 (UPI).— El Presidente Jorge Videla ordenó al Ministerio de Economía que acelere "el retorno a manos privadas" de empresas estatales, se informó oficialmente hoy.

"El Presidente Videla dio instrucciones al Secretario de Planeamiento, José Miret, para que de acuerdo con la Secretaría de Planeamiento Económico acelere el retorno a manos privadas de las empresas estatales", consignó un despacho de la Secretaría de prensa de la Nación.

La información agregó que "54 empresas se encuentran en trámite de privatización" y que otras 74 firmas del área de comunicaciones serán también privatizadas.

Videla dio esas instrucciones luego de una prolongada reunión de gabinete en la que fue informado del estado actual de las tramitaciones destinadas a privatizar esas empresas.

Un total de 45 compañías previamente estatizadas (especialmente durante el gobierno populista de la ex Presidenta María Estela Martínez de Perón) fueron devueltas a manos privadas desde que ese régimen fue derrocado por los militares en marzo de 1976.

La reducción de la participación estatal en la economía fue uno de los puntos centrales del programa económico implantado por los militares desde su llegada al gobierno.

Sin embargo, al cumplirse tres años de gobierno de las Fuerzas Armadas, unas 300 empresas, que representan el 50 por ciento de la actividad económica global del país, permanecen aún bajo control estatal.

Una revista estimó recientemente que el 20 por ciento del ingreso de cada argentino va a parar a las arcas del estado para evitar la bancarrota de las ineficientes empresas estatales.

Periodistas Peruanos Suspenden una Huelga de Hambre

LIMA, 10 (UPI).— Los 19 periodistas que iniciaron una huelga de hambre hace una semana en protesta por la clausura de 10 revistas, suspendieron hoy el movimiento anunciando que el gobierno militar autorizará la reapertura de las publicaciones "en un breve plazo".

Asimismo, el diputado Pedro Cáceres anunció que también suspendería su ayuno voluntario, iniciado hace ocho días.

En un breve comunicado, los periodistas expresaron que "tenemos la seguridad que el gobierno de la Fuerza Armada, en aras de crear mejores condiciones para el proceso de transferencia de poder a los civiles, solucionará el problema de las revistas y autorizará su reapertura en breve plazo".

El anuncio fue dado a conocer horas antes de la visita del jefe del Gobierno de Alemania Occidental, Helmut Schmidt, a la asamblea Constituyente, en cuyo recinto Cáceres se encontraba en huelga de hambre.

Las negociaciones para encontrar una solución al problema de las revistas fueron aparentemente aceleradas durante la visita de Schmidt, que llegó el sábado al Perú y mañana partirá hacia la República Dominicana.

Fuentes extraoficiales dijeron que Schmidt trató la huelga de hambre de los periodistas durante la entrevista que sostuvo ayer con el Presidente Francisco Morales Bermúdez.

La mayoría de los periodistas en huelga, entre ellos siete directores de revistas clausuradas y 3 mujeres, se mostraron hoy sumamente demacrados.

Detienen a Chileno Sospechoso de Estar Vinculado con Terroristas en Italia

ROMA, 9 (UPI).— La policía dijo hoy que había arrestado a un exiliado chileno a quien se considera el líder de un grupo extremista que sirve de enlace con la banda de terroristas urbanos germano-occidental Baader-Meinhof.

Fuentes policiales dijeron que ayer, en la Plaza navona y en medio de una gran cantidad de turistas, arrestaron a Juan Paillacar Soto, de 25 años.

Presunto líder del Grupo Acción Revolucionaria que opera en el norte de Italia desde 1977, Paillacar Soto tenía en su poder una pistola calibre 44.

Al grupo se lo acusa de haber intentado secuestros, fugas carcelarias y cometido el ataque que dejó herido al periodista comunista Leone Ferrero.

Pallaicar Soto se exilió en Italia luego del golpe militar que derrocara en 1973 al Presidente socialista Salvador Allende. Al ser arrestado dijo que se consideraba un preso político.

Su arresto forma parte de una redada de 16 presuntos líderes ultraizquierdistas en Roma, Milán, Turín, Padua y otras dos ciudades que se efectuó durante el fin de semana.

Círculos izquierdistas han denunciado la repentina ola de arrestos como una treta electoral a fin de convencer al país de que los italianos necesitan un gobierno fuerte, en anticipación de las elecciones generales, cuya fecha aún no se ha fijado.

Secretario del Partido Socialista Español en México

MADRID 9 (UPI).— El Secretario General del Partido Socialista Obrero Español, Felipe González, viajó el lunes con destino a México.

González asistirá a los actos del 116 aniversario de la fundación del Partido Radical de Chile, que tendrán lugar en la capital mexicana los días 10, 11 y 12 del presente mes.

Coincidiendo con este aniversario se celebrará un encuentro del Comité Latinoamericano y de la Internacional Socialista, al que asitirán entre otros, Felipe González y el líder del Partido Socialista portugués, Mario Soares.

Dirigente Sindical Denuncia Tortura con Insectos Venenosos en Colombia

BOGOTA, 10 (UPI).— Un dirigente sindical fue torturado por la policía colombiana, que le obligó a sentarse desnudo en un hormiguero de insectos venenosos, denunció el sindicato.

El incidente ocurrió la semana pasada en la Comisaría Central de Medellín, a 122 kilómetros al noroeste de Bogotá, dijo la queja presentada ayer por el Sindicato de Trabajadores de Antioquia.

Campo Elías Sierra, funcionario sindical, fue detenido por una patrulla policial para ser interrogado sobre el robo del almacén de alimentos donde trabaja, alega la queja.

La policía desnudó a Elías Sierra y le obligó a sentarse durante 20 minutos en un hormiguero. Indicó a los directivos sindicales que se desmayó debido al ácido fórmico, y que posteriormente fue encerrado durante 26 horas en una celda antes de ser liberado.

Sin poder caminar, Sierra fue transferido a una clínica donde los médicos le trataron las extensas heridas que recibió en sus nalgas y muslos, y le indicaron que descansase una semana, dijo el sindicato.

Recomiendan Ingreso a la OEA de Dos Islas Caribeñas

WASHINGTON, 10 (UPI).— El ingreso en la organización de Estados Americanos (OEA) de las islas caribeñas de Dominica y Santa Lucía, fue hoy recomendado favorablemente por un organismo del Consejo.

La Comisión General del Consejo hizo la recomendación por unanimidad a ese organismo, el cual la considerará en su próxima sesión. La aprobación por el Consejo es sólo una formalidad,pero la Asamblea General será la encargada de impartir la aprobación final.

PINTURAS C.I.L.,
ARTICULOS PARA EL HOGAR,
REGALOS, HERRAMIENTAS,
PLOMERIA,
ARTICULOS ELECTRICOS
Y MATERIALES
PARA CONSTRUCCION
S. JOSE HOME HARDWARE LTD
556 College Street

923-7128
& 923-6122
Se habla español

SRA. FRANCEY
Lectura de manos
Le leerá su mano y barajas como un libro abierto y le dirá acerca de su pasado, presente y futuro. Le contestará sus preguntas acerca de amor, matrimonio y salud. Ha ayudado a miles de canadienses y le ayudará a Ud. No deje de verla. Es una agraciada lectora y consejera.
4099 BATHURST N.º 2
630-4755

POR WILSON RUIZ

The American Way of Life

Sodoma o Babilonia pudieran dejar de ser ejemplos de ciudades corroídas por la depravación para ser sustituidas por otras como Nueva York o Miami. La podredumbre moral comienza a marcar alevosas pautas en estas urbes estadounidenses. Cuando junto a la grandeza y opulencia florecen los vicios y la corrupción, el fenómeno constituye preludio de destrucción.

En las modernas ciudades norteamericanas, deslumbrantes rascacielos y aparatosos adelantos científico-técnicos marchan del brazo de crímenes, asaltos, asesinatos, robos, suicidios. Fruto de ese medio es el hombre enajenado que busca la evasión a través de las vías más diversas. En Estados Unidos el fenómeno de evasión, con carácter total (suicidio), o parcial (consumo de drogas o de alcohol), alcanza cifras alarmantes.

Sólo en 1976 se produjeron en el país 25.000 suicidios, sin incluir los intentos frustrados, y el número de muertos por homicidio se elevó a 18.970 —estos son datos de la Secretaría de Salud Pública norteamericana. Por otra parte, el número de drogadictos que consume heroína alcanza a cinco millones y el expendio de marihuana a 12 toneladas diarias, además de otra variada gama de estupefacientes de amplio consumo.

Según estadísticas del Instituto Nacional estadounidense, diez millones de norteamericanos son alcohólicos consuetudinarios —entre ellos medio millón de niños. Asimismo, la criminalidad se eleva en forma vertiginosa en las principales ciudades. En 1977 se produjeron en Estados Unidos 19.120 asesinatos, 63.200 violaciones sexuales, 404.850 robos y 522.510 asaltos con violencia.

Cifras dadas a conocer por el Buró Federal de Investigaciones (FBI) arrojan que en Nueva York, considerada la ciudad más peligrosa de Estados Unidos, se produjeron 1.339 crímenes por cada cien mil personas durante 1977. El segundo lugar lo ocupa Miami, en el estado de Florida, con 1.08 5; seguida de Los Angeles, con 1.004; Baltimore, con 972, y Las Vegas, con 961 por cada cien mil habitantes. Estas estadísticas señalan también que continúa el ascenso del índice de crímenes en la nación, con aumentos promedio de mil cada año.

Todas estas estadísticas hacen pensar al más simple observador, que la violencia en Estados Unidos no es un hecho aislado producto de la crisis de un individuo, sino la consecuencia lógica de una sociedad en que se mezclan la discriminación y la opresión racial, la desigualdad, las desmedidas ansias de riqueza y poder. Una sociedad en decadencia. La reciente tragedia de Jonestown, donde perecieron cerca de mil estadounidenses adeptos de la secta "People's Temple" (Templo del Pueblo), radicados en la selva guyanesa, constituye un pálido reflejo del grado de enajenación a que es lanzada la sociedad estadounidense. Esta es la realidad palpable del sistema capitalista.

Todos los productos con la fragancia del horno

Milano
Food & Biscuits Ltd.
15 TANGIERS ROAD
DOWNSVIEW - ONTARIO
635-1862

El Fondo Monetario Internacional Aprobó Plan Económico para Nicaragua

WASHINGTON, 9 (UPI).— Nicaragua y el Fondo Monetario Internacional (FMI) acordaron un plan de recuperación económica y financiera, para equilibrar la deficitaria balanza de pagos.

Medios financieros apuntaron que el plan fue discutido en Nicaragua por las autoridades monetarias de ese país presididas por el Presidente del Banco Central, Roberto Inser Barquero, y una misión del FMI.

El plan presentado por Nicaragua abarca un año y medio y para él solicitó el respaldo de un crédito contingente por 40.000.000 de dólares.

Casi a finales de 1978, Nicaragua solicitó al FMI un préstamo de 20.000.000 de dólares, pero el pedido halló la resuelta oposición de Estados Unidos que adujo que los datos brindados por el gobierno nicaraguense, no correspondian con los que tenía en su poder. Nicaragua optó por retirar la solicitud.

De acuerdo con las últimas disposiciones del FMI, la misión entregará al Director de la entidad, Jacques de Larosiere, el plan acompañado de un informe. El economista francés analizará el plan y evaluará el informe, tras lo cual lo pasará a la consideración del directorio ejecutivo, para su aprobación definitiva.

Trascendió en los expresados medios que la misión del FMI llegó a la conclusión de que el deterioro de la balanza de pagos de Nicaragua se debe a razones internas (la violencia armada) y la baja de precios de los principales productos de exportación, verbigracia, algodón y azúcar.

La guerra civil de septiembre, provocó una fuga de capitales estimada por algunos expertos en más de 30.000.000 de dólares. Sin embargo, hay algunas manifestaciones alentadoras para la recuperacón económica, por ejemplo, una mejoría en las exportaciones de algodón y carne.

Un aspecto del plan fue puesto en vigor de inmediato por el gobierno nicaraguense: la devaluación del córdoba de siete a diez por dólar. Los expertos estiman que la medida provocará menos trastornos sociales que otras alternativas consideradas por los nicaraguenses.

Los medios informantes dijeron que en adelante, Nicaragua estará regida por un plan de disciplina financiera y de reactivación de la economía que le permita equilibrar la balanza de pagos.

Banco Interamericano de Desarrollo Otorgó Préstamos a Chile

SANTIAGO, Chile 9 (UPI).— El Banco Interamericano de Desarrollo (BID), desde que se creo hace 20 años, ha otorgado a Chile préstamos por un total de 632 millones de dólares, según un informe conocido hoy.

El representante del BID en Chile, Carlos Montero, en una entrevista con motivo del vigésimo aniversario de la entidad, dijo que el último préstamo a Chile, destinado a la agricultura, se aprobó en febrero pasado.

Montero dijo al diario El Mercurio de Santiago que la diferencia del BID con la banca privada internacional, es que se trata de una institución de desarrollo y no persigue fines de lucro.

"En la actualidad es el mayor instrumento financiero internacional para América latina y la fuente principal de recursos para proyectos de desarrollo en el área", aseguró.

Montero manifestó además que las principales actividades del banco en apoyo del desarrollo social se dirigen a la educación y la salud y en ese campo, dijo fue, precursor del financiamiento externo para el abastecimiento de agua potable y alcantarillado en zonas rurales.

"En resumen, los objetivos del BID son mejorar el nivel de vida de los sectores de más bajos ingresos y a ellos están dirigidos los proyectos que se aprueban en los diversos países latinoamericanos", afirmó Montero.

DELEGACION DE BANCO ESPAÑOL VISITA CHILE

SANTIAGo, 9 (UPI).— Una misión especial del Banco Urquijo, de España, llegó hoy a Santiago para tomar contacto con ejecutivos de la banca privada e instituciones de gobierno acerca de las posibilidades que ofrece el mercado financiero nacional.

La delegación está integrada por el director de la División Internacional del Banco, José María Zamocois, el Gerente General de la Agencia en Nueva York, George Robin y el gerente para América Latina, Francisco Pini.

El Banco Urquijo, uno de los principales del área privada española, tiene oficinas en Estados Unidos, Europa, Emiratos Arabes y su única sucursal en América Latina está en Río de Janeiro.

Actualmente hay dos bancos españoles que tienen sucursales operando en Chile: el Banco de Santander y el Banco Exterior de España.

7,7% Fue la Inflación en Argentina el Mes de Marzo

BUENOS AIRES, 10 (UPI).— Un aumento del 7,7 por ciento registró en marzo el costo de la vida, en tanto que los precios al por mayor se incrementaron en un 7,9 por ciento y el costo de la construcción en un 9,6 por ciento, según informó el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos.

En el primer trimestre de este año el alza en el costo de la vida alcanzó al 30,6 por ciento y el índice de precios al por mayor se elevó a un 28,2 por ciento.

En la oscilación de los precios al consumidor del mes pasado influyeron, entre otros, los incrementos registrados en alimentación y bebida, 6.7 por ciento; indumentaria, 10,7; vivienda, combustible y electricidad, 7,7; atención médica y gastos para la salud, 9,1; y esparcimiento y educación, 14,5 por ciento.

Durante 1978 el costo de la vida acusó un alza de casi 170 por ciento, el mayor porcentaje mundial.

Congelación de Precios en el Brasil para Combatir la Inflación

BRASILIA, 10 (UPI).— Las autoridades económicas del gobierno y empresarios de supermercados llegaron a un acuerdo para que a partir de hoy sean congelados los precios de los artículos alimenticios durante 60 días, en un intento por aliviar la presión inflacionaria.

La inflación registró un aumento del 5,8 por ciento durante el mes de marzo, el mayor índice de los últimos 15 años, y que empujó a 46 por ciento la tasa inflacionaria de los últimos 12 meses.

El 18 de abril próximo, las máximas autoridades económicas del país anunciarán una serie de medidas para combatir la inflación, que podrá significar la limitación de créditos externos para el sector privado, cortes de crédito a empresas privadas y disminución del presupuesto gubernamental, además del congelamiento de las tasas de interés.

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire acondicionado llame a Joe Barbuto al 485-4408

CALORIFERO A GAS DESDE $299.00

Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático. OFERTA LIMITADA

OFERTA ESPECIAL

NINGUN PAGO DE ENTRADA. El primer pago en septiembre de 1979 y debilitado a su cuenta de gas. INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.

DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los días de 9 am. a 9 pm. y los sábados hasta la 1 pm.
Haga uso más abundante de agua caliente por sólo $ 2.50 al mes 485-4408 635-0530

NATIONAL HEATING AND AIR CONDITIONING SALES
2041 AVENUE ROAD TORONTO

PRODUCTOS GOUDAS

Indispensable en la cocina latina

PIELES
El regalo ideal
Pieles, abrigos, chaquetas, estolas desde $ 99. Siempre tenemos gran seleccion. También: Collares, sombreros, pieles para hombres. Usados: Abrigos de pieles, chaquetas desde $ 10. Almacenamiento. Limpieza, reparaciones. Lunes a viernes 9.30 A.M. — 9 P.M.
Paul Magder
202 SPADINA AVE. TEL. 363-6077

MRS. AMILLIA
Lectora y Consejera
No le hace preguntas, pero le dirá su pasado, presente y futuro. Estará totalmente convencido que es ella la lectora que ha estado buscando. Tiene poder espiritual para ayudar le muestra como remover penas, enfermedades, dolor, mala suerte y reúne a los amados. Promete y aconseja a todos aquellos que le traen sus problemasyoy y se deshace de ellos mañana. Todas lecturas privadas y confidenciales en casa de ella.
208 CALEDONIA RD. (Norte de St. Clair)
656-6211

DIRECTAMENTE DE LA FABRICA!
SALA DE 3 PIEZAS
COMEDOR Y DORMITORIOS, TODOS A PRECIOS ESPECIALES

FABRICA: 680 KING ST. W.
SALA DE DEMOSTRACION: 1024 DUNDAS ST. W. MISSISAUGA
National Furniture Factories
CHARGEX

EDIFICIO DE 3 APTS., entrada separada, driveway privado, separado a ambos lados. 10 años de construcción, cuartos grandes y modernos. Bueno para 3 familias que quieren ser propietarios y tener apartamentos separados. Sólo se necesitan $ 5.000 de entrada.

SEA DUEÑO DE SU PROPIO NEGOCIO Y HAGA BUEN DINERO.— Negocio de variedades en apartamento. Buen ingreso semanal. Excelente compra para marido y mujer. Sólo $ 5.000 de entrada.

LA MEJOR OPORTUNIDAD DEL MES.— Hogar con sólo $ 500 de entrada. Excelente para pequeña familia que quieren vivir en su propia casa y por lo mismo que paga cuando alquila.

L. FUDA 651-1203 o 656-3956
o su intérprete de habla hispana PEDRO CORDOBA 782-0608 — 781-9898
EXPERT REAL ESTATE

The Deer Hunter Fue la Película más Premiada por la Academia; Obtuvo Cinco

HOLLYWOOD, 10 (UPI).— Las películas de la guerra de Vietnam "The Deer Hunter" y "Coming Home", obtuvieron anoche los tres máximos Oscar de la 51.ª Edición Anual de Premios Cinematográficos, mientras la actriz Jane Fonda y el actor Jon Voight lograron la distinción como los mejores intérpretes.

"The Deer Hunter" fue votada la mejor película del año y ganó otros cuatro premios, incluidos el de mejor dirección, para Michael Cimino, encabezando a todos los triunfadores. "Coming Home" fue segunda, con tres premios.

Fonda ganó su segundo premio en el papel de esposa de un veterano de Vietnam, mientras que Voight obtuvo el Oscar al mejor actor por su papel como amante inválido de ella.

Maggie Smith, protagonizando una actriz que perdió un Oscar, en "California Suite", obtuvo un Oscar en la vida real.

Christopher Walken ganó el premio al mejor actor de reparto interpretando a un trágico veterano de Vietnam adicto a la ruleta rusa.

Los puntos salientes de este año fueron las estrellas veteranas y ex ganadores del oscar John Wayne y Sir Laurence Olivier. Sus apariciones fueron saludadas con intensos aplausos cuando los septuagenarios pronunciaron conmovedores discursos en el Centro Musical de Los Angeles.

Wayne, recuperado de su operación de cáncer del 12 de enero, presentó el premio a la mejor película del año. Olivier recibió un premio especial por sus contribuciones al cine a lo largo de su carrera de actor.

Ambos han sobrevivido en los últimos meses a serias batallas por sus vidas.

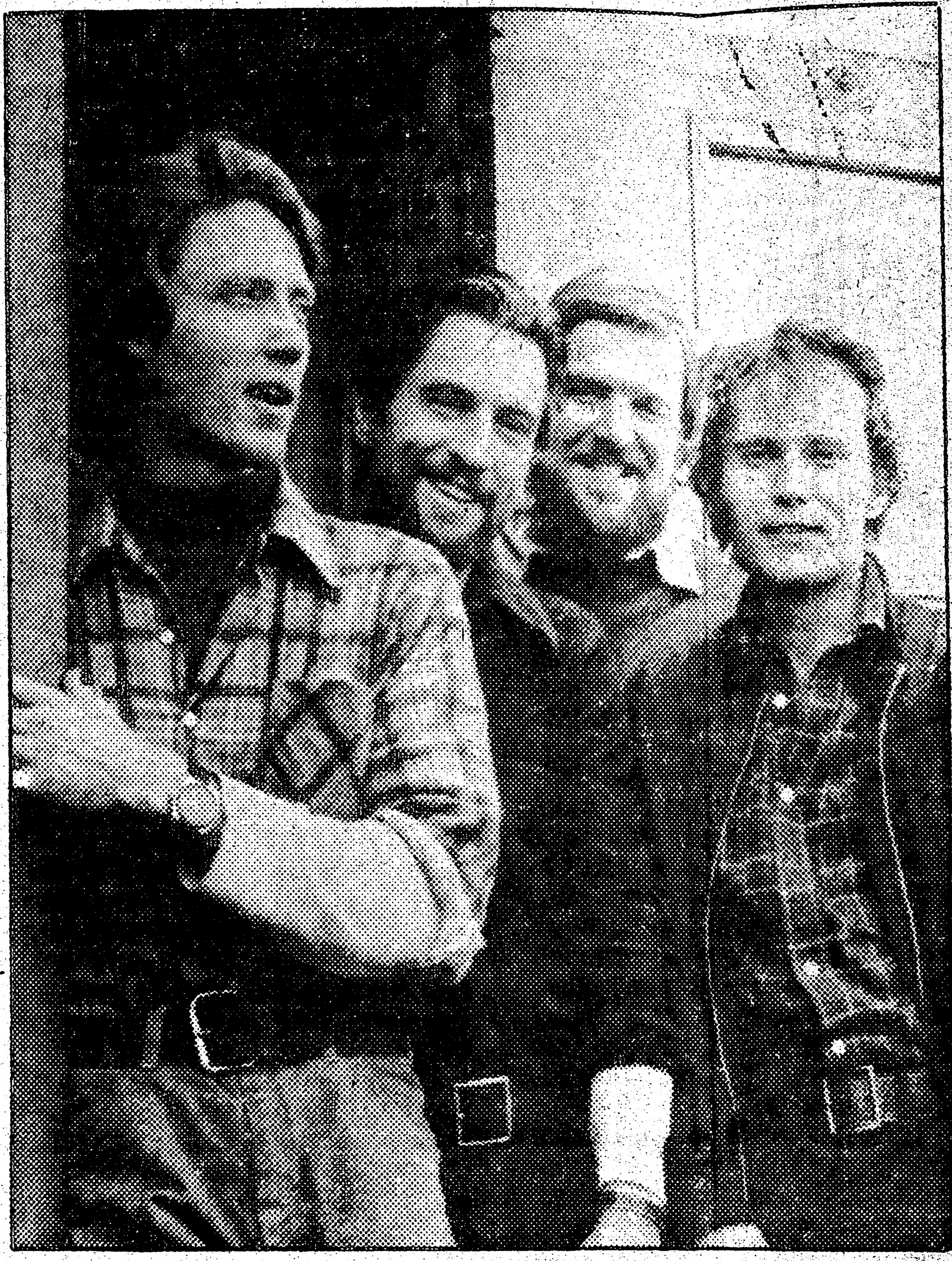
Ganadora de la mejor canción fue "Last Dance", de la película "Thank God It's Friday".

El premio a la mejor película que no fuera en inglés, se dio a la francesa "Get out your handkerchiefs".

Chistopher Walken, el mejor actor secundario, acompañado de Dyan Cannon.

Jane Fonda: la mejor actriz.

Jon Voight: el mejor actor.



Una escena de la película "The Deer Hunter" ganadora del Oscar.

Una familia de refugiados ugandeses cruzan la frontera hacia Kenya, huyendo de la guerra civil que se libra en su país.

Saqueo y Destrucción en Uganda Tras Conquista de Ciudades por Parte de Tropas Tanzanias

ENTEBBE, Uganda 10 (UPI).— Guerrilleros ugandeses exiliados y las tropas tanzanias han dejado una inmensa secuela de destrucción en su marcha a través de Uganda hacia la sitiada capital de Kampala, a pocos kilómetros al norte de aquí.

Edificios han sido dejados en ruinas y saqueados, especialmente por los exiliados decididos a vengarse de ocho sangrientos años e innumerables asesinatos ocurridos durante el régimen del Presidente Idi Amín.

Entebbe, 40 kilómetros al sur de Kampala, fue en otros tiempos un agradable pueblo lacustre donde estaba la hermosa residencia estilo colonial británico que ocupaba Amín y el principal aeropuerto internacional del país.

El aeropuerto se encuentra ahora parcialmente destruido. Debajo de un retrato pintado al oleo de Amín, en tamaño natural, que cuelga en el edificio ultramoderno de la terminal aérea, hay montones de escombros, vidrios rotos, muebles y equipos de oficina. Los artículos de regalo que ofrecían las tiendas del aeropuerto permanecen esparcidos entre destrozadas partes de aviones.

Las pistas de aterrizaje también están sucias con los restos de la flota aérea civil y militar de Amín. Entre éstas se incluyen un Boeing 707 de Uganda Airway, que fue dañado durante un bombardeo de hace dos semanas de los tanzanios contra el pueblo.

Un gigantesco avión militar libio C-130 de fabricación norteamericana, que también fue alcanzado por la artillería, yace al final de la pista principal. Una docena de aviones de guerra Mig se encuentran repartidos por los alrededores del aeropuerto en varias etapas de reparaciones.

Cuando yo visité el aeropuerto, varios de los aviones estaban todavía abandonados.

Aparatos de guerra de Tanzania bombardearon hace una semana esta pista y evidentemente los proyectiles alcanzaron a varias aeronaves.

Sus defensores libios abandonaron luego el aeropuerto y el vecino pueblo y se retiraron a Kampala, sufriendo fuertes bajas por emboscadas tanzanias en su camino.

Al entrar en Entebbe, residentes y vecinos de aldeas cercana estaban dedicados a saquear las abandonadas tiendas comerciales y las casas, muchas de las cuales pertenecian a oficiales del Ejército y altos funcionarios del gobierno.

El camino al pueblo estaba lleno de gente llevando camas, sillas, mesas, radios, ropa y otros enseres domésticos robados.

Me dirigí en automóvil desde el lado norte de la frontera tanzania a este pueblo situado a orillas del Lago Victoria, siguiendo la ruta que habían tomado la fuerza combinada de exiliados ugandeses y tropas tanzanias.

La historia del saqueo, el pillaje y la destrucción era la misma en todas partes.

"Uno de nuestros mayores problemas ha sido como impedir que los exiliados ugandeses destruyan los pueblos", me dijo un oficial tanzanio. "Frecuentemente saquean e incendian los comercios, las casas, los edificios gubernamentales y otros símbolos del régimen de Amín.

Armada de Malasia Hundió un Barco con Refugiados Vietnamitas

HONG KONG, 10 (UPI).— El diario The Asian Wall Street Journal dice hoy que obtuvo un informe de las Naciones Unidas mostrando que la Armada de Malasia abrió fuego contra un barco cargado de refugiados vietnamitas y es responsable por su naufragio, en el que murieron 104 personas.

En un despacho fechado en Kuala Lampur, Malasia, el diario dice que un texto del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados y versiones de una embajada occidental le dieron un panorama sombrío.

La embarcación de los refugiados, llamada MH-3012, llevaba 237 personas, en su mayoría de origen chino. Se hundió el 31 de marzo a unas 40 millas de Mersing, en la costa sur de la península malaya, y 104 se ahogaron.

En un artículo de primera página, el diario dice que la información que surge de los sobrevivientes indica que un buque de la Armada de Malasia remolcó a la embarcación hacia Indonesia.

Cuando el MH-3012 naufragó, señala, la tripulación malaya rodeó a los náufragos durante media hora, negándose a dejarles abordar la lancha patrullera.

Cuando sacaron a los sobrevivientes del agua, habían muerto muchos que pudieron ser salvados, según los refugiados.

Antes de llevar la embarcación mar adentro, el 31 de maro, marinos malayos pidieron a los vietnamitas que pasaran una cuerda de remolque, ya que la nave estaba en muy malas condiciones según el informe de la organización mundial.

Cuando los vietnamitas se negaron a pasar la cuerda, los oficiales dispararon contra un vietnamita, Hua Trac Thanh, que fue herido en el brazo izquierdo, según el The Asian Wall Street Journal.

cademia; Obtuvo Cinco Oscars

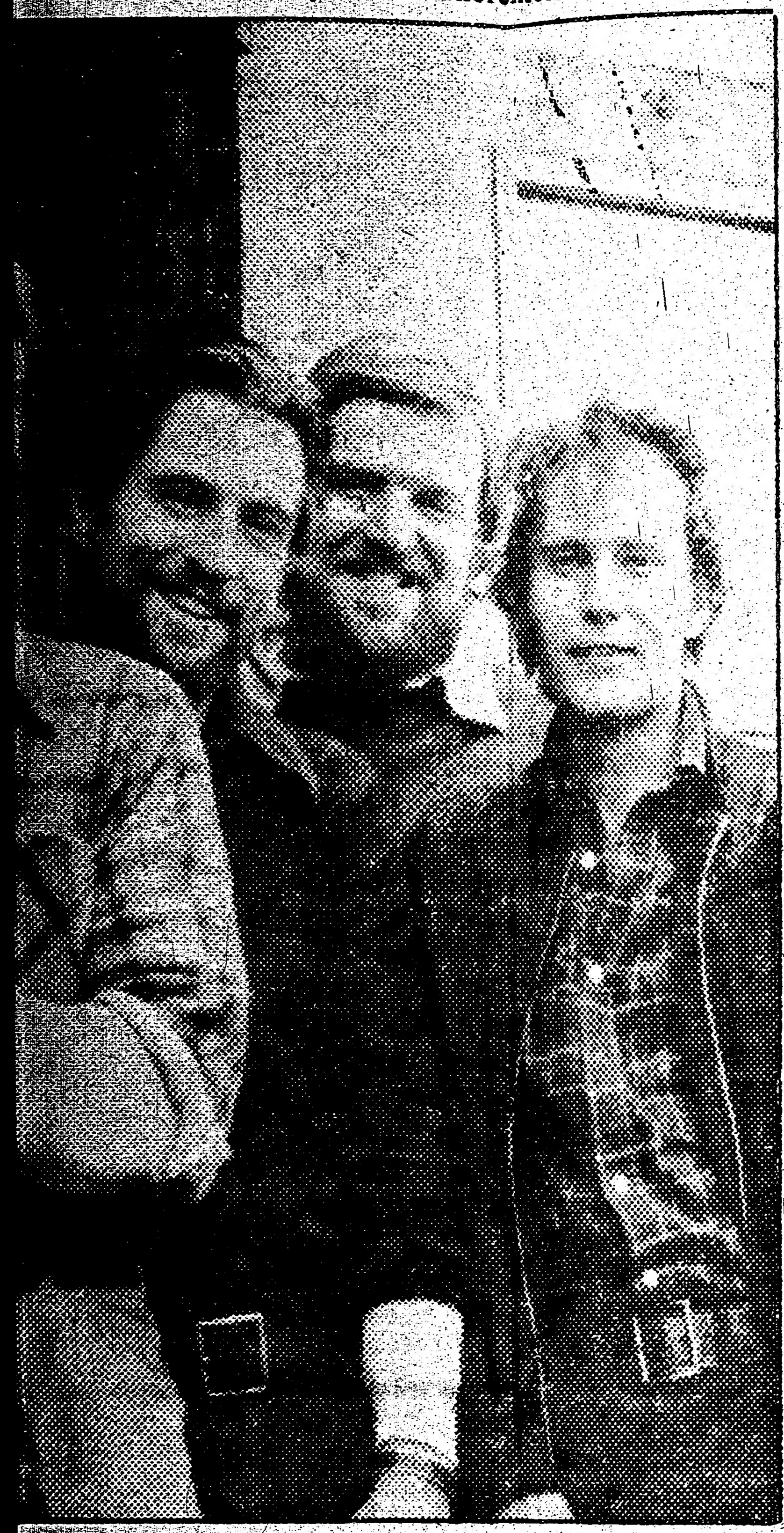
narios pronun-
vedores discursos
Musical de Los

cuperado de su
cancer del 12 de
o el premio a la
del año. Olivier
emio especial por
ones al cine a lo
arrera de actor.

Ambos han sobrevivido en los últimos meses a serias batallas por sus vidas.

Ganadora de la mejor canción fue "Last Dance", de la película "Thank God It's Friday".

El premio a la mejor película que no fuera en inglés, se dio a la francesa "Get out your handkerchiefs".



la "The Deer Hunter" ganadora del Oscar

Además de la mejor película y mejor actor de reparto, "The Deer Hunter" obtuvo los premios de mejor edición cinematográfica, mejor sonido, y mejor dirección. "Coming Home" obtuvo el premio al mejor guion.

Johnny Carson fue el maestro de ceremonias del acto que duró tres horas y media y fue televisado a todo el mundo.

Los demás premios fueron entregados a las siguientes películas:

El mejor corto de acción vivida, "Teen-age Father", de New Visions Inc.

El mejor corto animado "Special Delivery", de National Film Board, de Canadá.

Mejor logro en documental "Scared Straight!", de Golden West Television Productions.

Mejor logro en documental corto "The Flight of the Gossamer Condor", de Shedd Productions.

Mejor logro en dirección artística "Heavent Can Wait", de paramount.

Mejor logro en diseño de guardarropia a Anthony Powell por "Death on the Nile".

Mejor logro en la redacción de film a Peter Zinner por "The Deer Hunter".

Mejor logro en sonido a Richard Portman, William McCaughey, Aaron Rochin y Darin Knight por "The Deer Hunter".

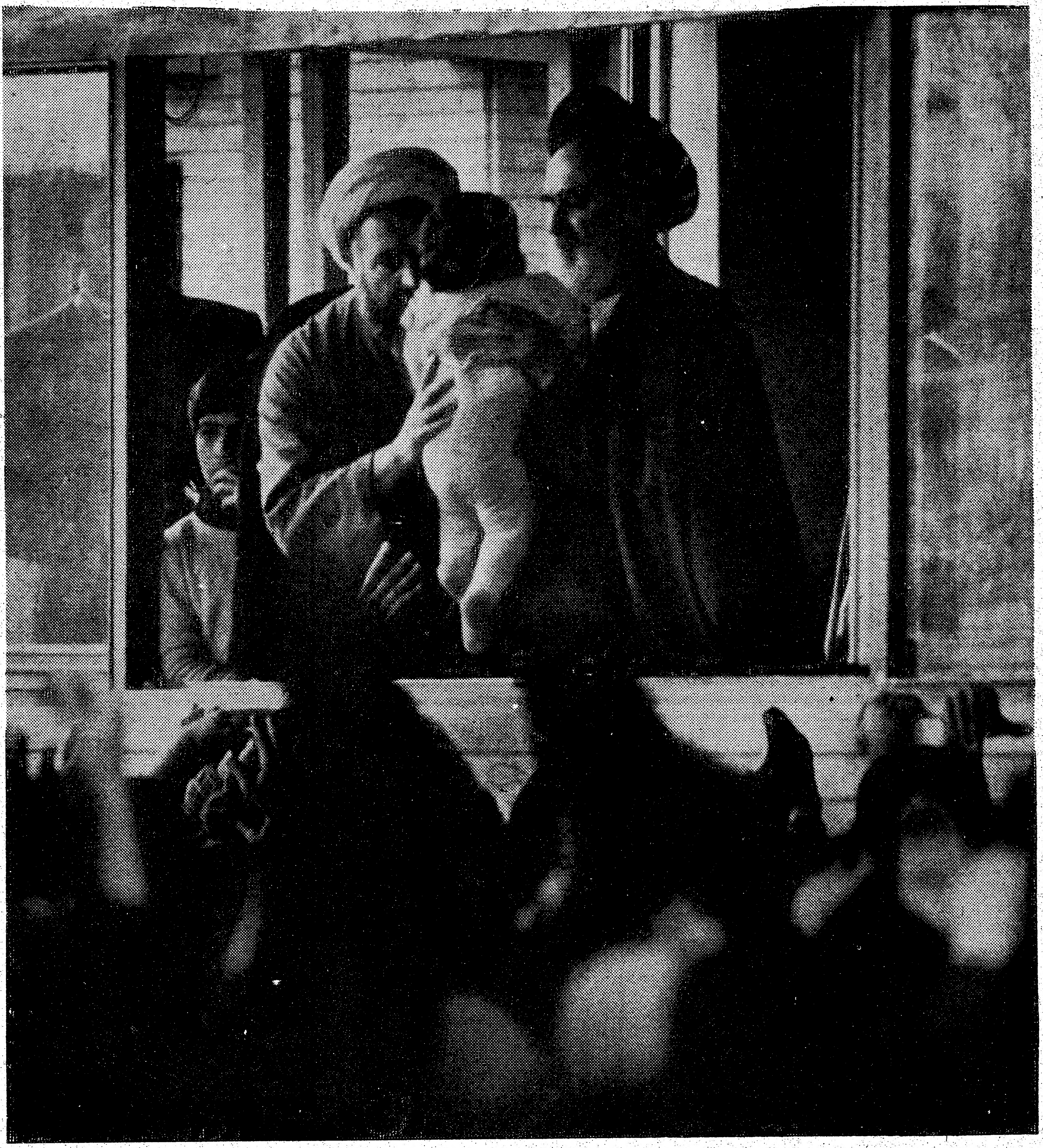
Mejor logro en cinematografía a Néstor Almendros en "Days of Heaven".

Mejor composición musical a "Last Dance", de "Thanks God It's Friday".

Mejor guion original a Giorgio Moroder por "Midnight Express".

Mejor adaptación a Joe Renzetti por "The Buddy Holly Story".

Mejor film en lengua extranjera "Get out your kandkerchiefs", de Francia.



"Es duro para los del oeste comprender el papel que está tomando en Irán la religión", dijo Ayatollah Khomeini (a la derecha) a los seguidores suyos, después de las reacciones a través del mundo por las ejecuciones de colaboradores del sha.

ganda Tras Conquista de e Tropas Tanzanias

oria, siguiendo la ruta que habían tomado la fuerza combinada de exiliados ugandeses y tropas tanzanias.

La historia del saqueo, el pillaje y la destrucción era la misma en todas partes.

"Uno de nuestros mayores problemas ha sido como impedir que los exiliados ugandeses destruyan los pueblos", me dijo un oficial tanzanio. "Frecuentemente saquean e incendian los comercios, las casas, los edificios gubernamentales y otros símbolos del régimen de Amín.

Armada de Malasia Hundió un Barco con Refugiados Vietnamitas

HONG KONG, 10 (UPI).— El diario The Asian Wall Street Journal dice hoy que obtuvo un informe de las Naciones Unidas mostrando que la Armada de Malasia abrió fuego contra un barco cargado de refugiados vietnamitas y es responsable por su naufragio, en el que murieron 104 personas.

En un despacho fechado en Kuala Lampur, Malasia, el diario dice que un texto del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los refugiados y versiones de una embajada occidental le dieron un panorama sombrío.

La embarcación de los refugiados, llamada MH-3012, llevaba 237 personas, en su mayoría de origen chino. Se hundió el 31 de marzo a unas 40 millas de Mersing, en la costa sur de la península malaya, y 104 se ahogaron.

En un artículo de primera página, el diario dice que la información que surge de los sobrevivientes indica que un buque de la Armada de Malasia remolcó a la embarcación hacia Indonesia.

Cuando el MH-3012 naufragó, señala, la tripulación malaya rodeó a los náufragos durante media hora, negándose a dejarles abordar la lancha patrullera.

Cuando sacaron a los sobrevivientes del agua, habían muerto muchos que pudieron ser salvados, según los refugiados.

Antes de llevar la embarcación mar adentro, el 31 de maro, marinos malayos pidieron a los vietnamitas que pasaran una cuerda de remolque, ya que la nave estaba en muy malas condiciones según el informe de la organización mundial.

Cuando los vietnamitas se negaron a pasar la cuerda, los oficiales dispararon contra un vietnamita, Hua Trac Thanh, que fue herido en el brazo izquierdo, según el The Asian Wall Street Journal.

Tribunal Revolucionario Islámico Conmutó Sentencia de Muerte a un Ex Policía Secreto del Sha

TEHERAN, 10 (UPI).— Un tribunal revolucionario de Teheran conmutó la sentencia de un oficial de la policía secreta (Savak) y declaró inocentes a otros 16, en lo que pareció una respuesta a las críticas por los juicios y ejecuciones de colaboradores claves del sha encontrados culpables de matanzas y torturas.

Un oficial de la Savak, Mohammad Ilkhani, de 34 años de edad, fue juzgado bajo acusación de instigar arrestos y aterrorizar al público y sentenciado a tres años de cárcel, informó esta mañana Radio Teheran.

Pero el tribunal consideró que Ilkhani tenía una familia que sostener y conmutó su sentencia a un año.

Otros 16 hombres fueron declarados inocentes por falta de evidencias en el curso de los últimos dos días, informó la radio.

Tales decisiones indicaban el deseo del gobierno de responder a las críticas según las cuales algunos tribunales revolucionarios hicieron juicios sumarios a hombres acusados de colaborar con el sha, tortura o corrupción.

El ex Primer Ministro Amir Abbas Hoveyda, de 59 años de edad, fue ejecutado el sábado, y el ex jefe de la Fuerza Aérea, General Amir Hossein Rabii y otros 10 hombres fueron llevados ante los pelotones de fusilamiento islámicos en Teherán y en las provincias.

El Coronel Houshang Tavana, oficial del Ejército, fue el último en morir anoche en Teherán. La ejecución de otro oficial de policía, en la ciudad occidental de Ardabil, fue anunciada después que el Genera Rabii y otros tres hombres fueran ejecutados en Teheran; otros cuatro en Behbahan, en sur de Irán y un jefe de policía en Gachsaran, en el sudoeste del país.

Las ejecuciones parecieron agudizar las diferencias dentro del Gobierno. El Ministro de Justicia, Assadollah Mobasheri, renunció en señal de protesta, según indicaron miembros de su familia. Las autoridades negaron el informe y el propio Mobasheri no pudo ser contactado para conocer su comentario.

Comisión Internacional de Juristas Condena a Tribunales de Irán

GINEBRA, 10 (UPI).— La Comisión Internacional de Juristas condenó hoy a los tribunales Revoluciorarios de Irán por considerarlos una violación del imperio de la ley internacional.

"Estamos profundamente preocupados por la reanudación de los juicios y ejecuciones sumarios en Irán, entre cuyas últimas victimas figuran el ex Primer Ministro Amir Abbas Hoveyda", dijo la Comisión.

Cuando el mes pasado fue suspendido el juicio de Hoveyda, un vocero del Ayatollah Ruhollah Khomeini dijo a la Comisión que podía enviar un observador para el nuevo proceso.

"En efecto, el juicio se reanudó sin aviso previo, haciendo imposible que se enviara un observador", indicó la Comisión.

"El reciente decreto relativo a los tribunales revolucionarios continúa violando las normas de los convenios internacionales sobre derechos civiles de los cuales Irán forma parte", añadió.

Apunta enseguida que la Comisión lamenta que el nuevo gobierno de Irán considere "conceptos occidentales indeseables", normas internacionalmente aceptadas que se derivan de todos los grandes sistemas legales del mundo, incluyendo el del Islám.

Trágico Accidente de Semana Santa en España al Caer un Bus a un Río

SANTA CRISTINA DE LA POLVOROSA, España 10 (UPI).— Un autobús que llevaba 49 personas, incluidos 54 niños escolares que regresaban de un viaje de Semana Santa a Madrid, se precipitó hoy a las aguas del río Orbigo, temiéndose la muerte de hasta 50 ocupantes, según informó la Guardia Civil.

Tres horas después del siniestro, registrado cerca de esta aldea del noroeste del país, sólo nueve sobrevivientes —ocho niños y un soldado que el vehículo había recogido en el camino— habían sido rescatados de las aguas, crecidas por recientes lluvias.

La Guardia Civil dijo que hombres-rana estaban tratando de llegar al omnibús en el lecho del río, donde habrían quedado atrapados la mayoría de los ocupantes, pero residentes locales dijeron que algunos de los cuerpos habían sido arrastrados aguas abajo.

Las autoridades informaron que 59 personas ocupaban el vehículo: los 54 niños, de entre 12 y 14 ajos de edad, tres maestras, el soldado y el conductor.

El accidente ocurrió en la provincia de Zamora, al sur de Galicia, cerca de la frontera con Portugal.

Algunos testigos dijeron que el omnibús circulaba a gran velocidad cuando resbaló, cayendo al río, en una curva peligrosa donde en el pasado otros cuatro vehículos corrieron la misma suerte.

Virtualmente la totalidad de los 1.300 aldeanos de Santa Cristiana de La Polvorosa corrieron al lugar para participar en las operaciones de rescate.

El dueño de un bar dijo que "había 14 o 15 niños en las aguas. Los aldeanos que se arrojaron al río para salvarlos estuvieron en gran peligro debido a la fuerte correntada. Arrojaron sogas y neumáticos, cualquier cosa que flotara, para que los niños se aferraran".

La guardia Civil, la policía, el Ejército, los bomberos y personal de la Cruz Roja llegaron al lugar con ambulancias y otros vehículos.

Otro siniestro de un omnibús en España dejó 20 niños y un adulto muertos en diciembre pasado, El vehículo fue arrastrado en esa ocasión por un tren en las afueras de la aldea de Muñoz, en la provincia de Salamanca.

Científico Inventó Nueva Fuentes de Energía que Puede Hacer Funcionar a los Automóviles

SYDNEY, Australia (UPI).— Un científico de Sydney dijo haber inventado una nueva fuente de energía que utiliza el agua del mar, lo que podría resolver la nueva crisis energética mundial.

El inventor, Stephen Horvath, dijo que su sistema puede hacer funcionar toda clase de maquinarias térmicas, desde las plantas eléctricas hasta los autos privados.

"No produce contaminación de la atmósfera, es barata, duradera y desarrollada en Australia para un grupo de compañías internacionales".

Horvath dice que su fuente de energía es "fusión termonuclear interrumpida controlada", que emplea el hidrógeno y sus isotopos.

El hidrógeno puede sacarse del agua del mar.

"Ahora tenemos un sistema completamente desarrollado, listo para producción en masa, para ser empleado en automóviles o en toda clase de motores de combustión interna".

Aseguró que un automóvil con un motor de prueba de ocho cilindros ha estado funcionando por 1.000 horas con su sistema.

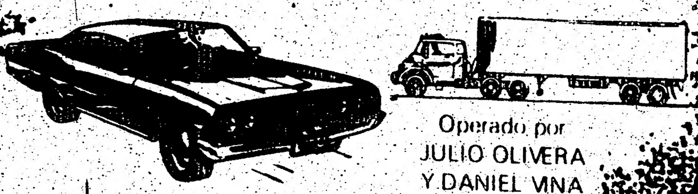
Horvath explicó que el sistema ha sido evaluado en secreto por expertos y autoridades independientes y que está patentado en 52 países.

ROBERT AUTOMOTIVE
SUPPLY HARDWARE
Todo accesorio para su automovil
Ferretería
531 College St.
924-8285
SERVICE CENTRE
Reparaciones mecánicas
Trabajos garantizados
293 Palmerston Ave.
929-0909

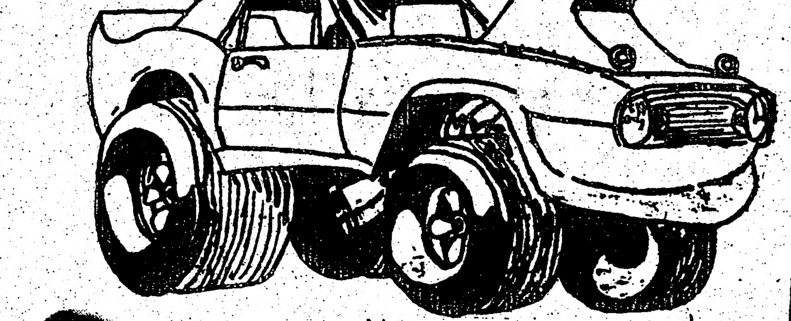
Gran surtido de carros nuevos y usados
TOYOTA
Corolla - Corona - Celica - Camiones
KEN SHAW MOTORS LIMITED
4005 Dundas St.W., Toronto Tel. 766-1155

Pregúnte por ALBERTO LAREDO su Agente Hispano
Facil Financiación

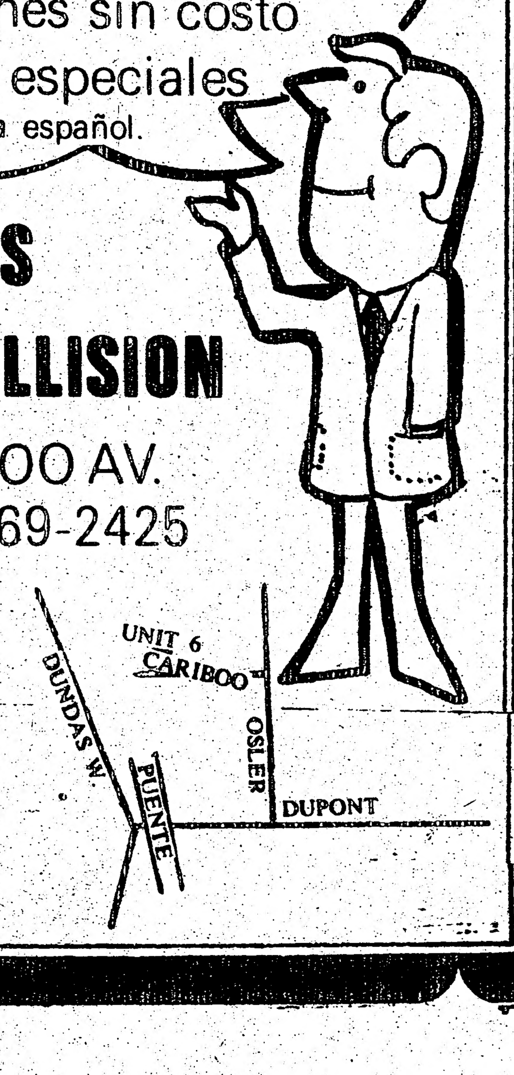
ANDES AUTOMOTIVE LTD.
721 KIPLING AVE. ETOBICOKE 252-3559

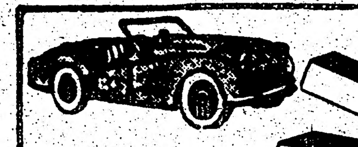
Chipa GARAGE

Operado por JULIO OLIVERA Y DANIEL VINA
RAPIDOS — DEPENDIBLES
Todos los trabajos garantizados
FINANCIAMOS NUESTRO TRABAJO
Especializados en:
* AFINACION ELECTRONICA
* FRENOS
* TRANSMISIONES
* BALANCEO DE RUEDAS
Horario
Días de semana 8 AM 7 PM
Sábados 8 AM 3 PM
24 ST. ALBANS RD. 239-7955

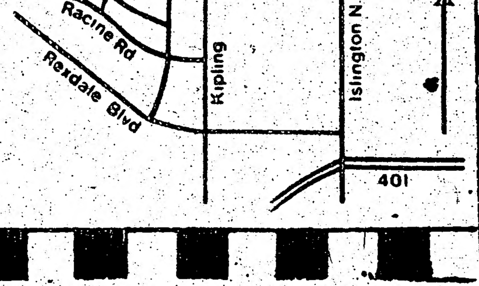
ESPECIALISTAS EN FRENOS
SURE STOP brake centres
Aceite, lubricación, Filtro $ 9.95
Instalación gratis de su sistema de escape
SMITH'S GARAGE
201 SCHELL AVE.
787-2702
JOSE SMITH SU PROPIETARIO LATINO
GUARANTEED MUFFLER SHOPS

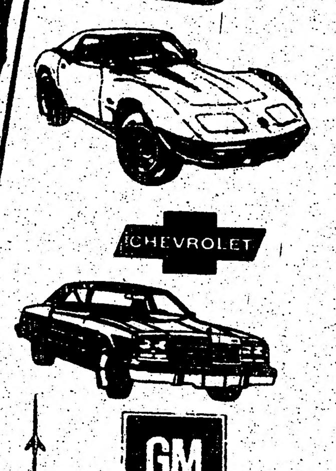
NUEVO TALLER DE CHAPA Y PINTURA
¡GRATIS ¡GRATIS!


Juan González "Tony" su pintor amigo
Compensamos vans y diseñamos interiores de todo tipo
Nuestros servicios de:
*Estimaciones
*Entrega y recolección.
*Carros de cortesía
*Trámites con su compañía de seguros.
*Programas de pago en cuotas mensuales, hasta 12 meses.
Todos hablamos español
ROCCO AUTO BODY
12 MILFORD AVE 244-1191
(2 cuadras al sur de Lawrence y Keele)

Reparaciones de chapa y pintura en general.
Todos los trabajos realizados por el mismo dueño.
Especializados en fibra de vidrio.
Estimaciones sin costo
Precios especiales
Se habla español.

CARLOS AUTO COLLISION
12 CARIBOO AV.
(Unit. 6) 769-2425


PORTUGAL AUTO GARAGE
Reparaciones garantizadas en todo tipo de automóvil.
Trabajos de chapa y pintura. Estimaciones sin costo.
650 Dundas St. W.
364-1554
SE HABLA ESPAÑOL

Especializados en chapa
Servicio de remolque las 24 horas. 746-0860
Automóviles de cortesía durante la reparación del suyo.
Estimaciones gratis
Afiliados a la CAA (Ontario Motor League)
MICRON BODY SHOP
Hablamos español.
28 TABER RD.
REXDALE
743-5736


DEAN MYERS CHEVROLET OLDSMOBILE
CON MAS DE 170 VEHICULOS PARA ESCOGER A PRECIOS REDUCIDOS Y FINANCIACION BANCARIA

Consulte a nuestro agente latino ANDRES BERNARDOU
789-3481
DEAN MYERS CHEVROLET OLDSMOBILE
3180 DUFFERIN STREET
TORONTO ONT. M6A 2T1

El Popular, Jueves 12 de Abr
Guerra de U
EAS LANSING, Michiga
Una nueva forma de activism
en la Universidad estatal de M

taller de
CHA
PINT
5 TUPP
ETOB
259-
ahora con su
con su esmer
y trabajos ga
BUICK • P
* Compr
carros
* Precios
* Fácil fi
1900 VICT

Guerra de Universitario Contra las Gruas que se Llevan Autos Mal Estacionados

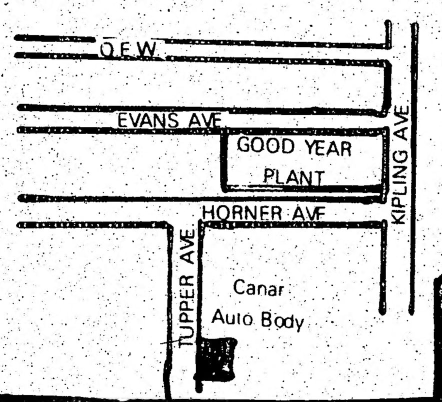
EAS LANSING, Michigan, 10 (UPI).— Una nueva forma de activismo ha aparecido en la Universidad estatal de Michigan, pero no es de índole política, sino una protesta contra la grua que se lleva los autos mal estacionados.

La colalición anti-grua proyecta impedir que las máquinas se sigan llevando los autos estacionados ilegalmente mediante actos de protesta pacíficos, como el de sentarse de piernas cruzadas frente a las gruas para impedir que operen.

Los estudiantes protestan porque un servicio local de grua encargado de llevarse autos estacionados ilegalmente en precios universitarios se lleva vehículos no autorizados que estacionan en lugares reservados en circunstancias en que estos espacios no son ocupados por los vehículos autorizados para ello.

canar
auto body
JUAN RUBULOTTA

taller de
CHAPA Y PINTURA
5 TUPPER AVE.
ETOBICOKE
259-7465



ahora con su moderno equipo continuando con su esmerado servicio, estimaciones gratis y trabajos garantizados. Primer taller sudamericano.

En Buen Camino Conversaciones de EE.UU. y México para Comerciar el Petróleo

MEXICO, 10 (UPI).— Un grupo de expertos en energía de Estados Unidos que vino a México para negociar la compra de gas natural dijo que la primera ronda de conversaciones fue "útil", informó hoy un vocero de la Embajada estadounidense.

Portavoces del grupo dijeron que otras conversaciones probablemente se efectuarán en Estados Unidos antes de junio próximo.

Los presidentes Jimmy Carter, de Estados Unidos y José López Portillo, de México, tienen previsto reunirse en Estados Unidos en junio, en su segundo encuentro.

El grupo de expertos, encabezados por el Secretario de Estado para Asuntos Económicos y Comerciales, Julius Katz, llegó aquí el pasado martes.

Los arreglos para las negociaciones fueron concretados durante la visita que Carter realizó a México en febrero pasado, cuando él y López Portillo llegaron a un acuerdo en el sentido que se debería continuar conversaciones sobre una gama más amplia de los asuntos energéticos.

En el segundo día de las conversaciones, México aumentó el precio de su petróleo en un 21,3 por ciento, de 14,10 a 17,10 dólares por barril.

Dos días después que el grupo estadounidense salió de México, el director general de la empresa estatal Petroleos Mexicanos (PEMEX) Jorge Díaz Serrano, dijo que México "posiblemente" podría vender gas natural a Estados Unidos por un precio mayor que el señalado de 2.60 dólares por 1.000 pies cúbicos.

Bernard Hannon, al lanzar el primer coche de venta común de Renault al mercado de los Estados Unidos y Canadá. El Presidente de la American Motors Company, señor Gerald C. Meyers, estrecha la mano con el presidente de la Renault, señor

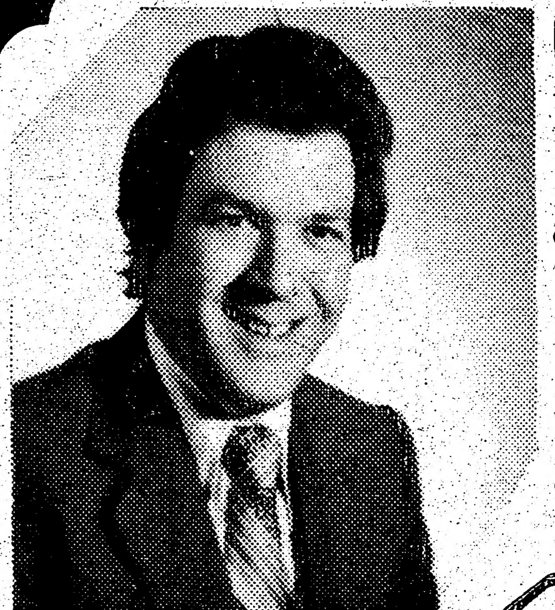
Henry Ford se Retirará de su Cargo

DETROIT, (UPI).— Henry Ford II ha comunicado a sus representantes de Ford Motor Co. en el extranjero que a fines de año se retirará de su cargo de presidente, según informó hoy un vocero de la empresa.

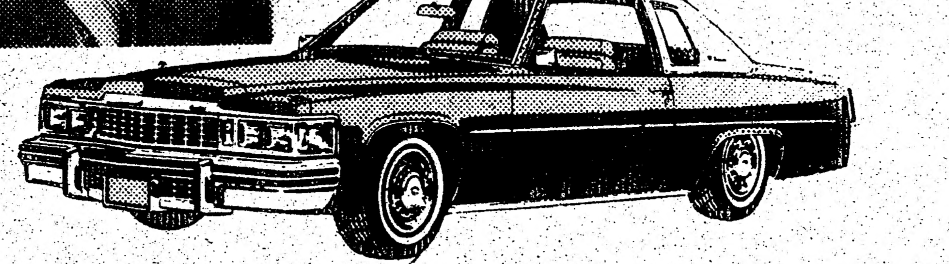
La más reciente mención hecha por Ford sobre sus intenciones de acogerse a retiro tuvo lugar el miércoles en una reunión en Sydney, según dijo el vocero.

Ford de 61 años, ha reiterado en diversas ocasiones su propósito de retirarse este año, aunque no se ha hecho mención de ninguna fecha específica.

City
BUICK • PONTIAC • CADILLAC • LTD



Nos complacemos en introducir al Sr. Ricardo Molina como nuestro agente especializado para la comunidad latina, con más de 10 años de experiencia en la industria automotriz.



* Compra venta, lease, intercambio de carros y camiones nuevos y usados.
* Precios competitivos en toda transacción.
* Fácil financiación a bajo interés.

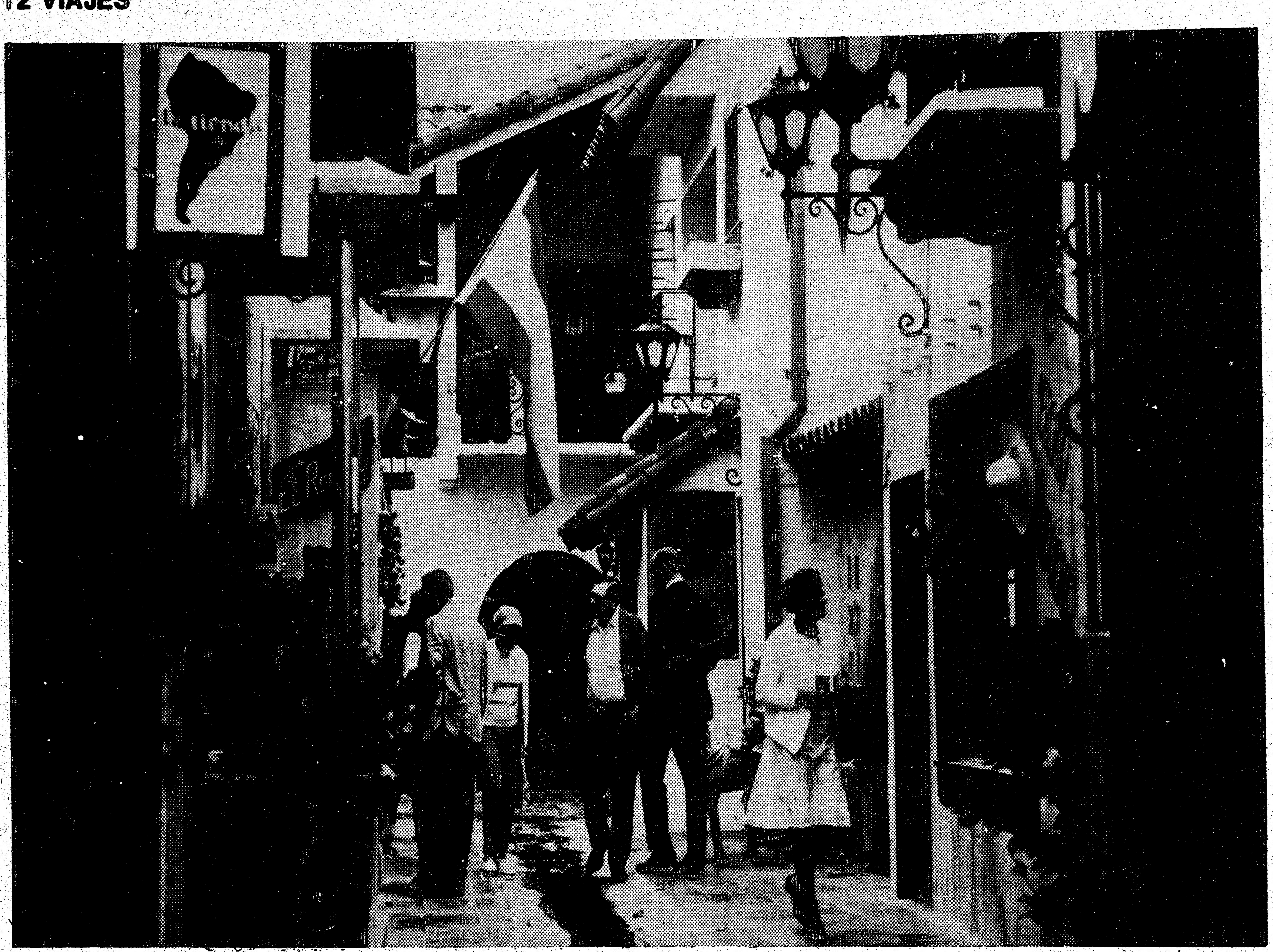
1900 VICTORIA PARK AVE. (Lawrence)
751-5920

INFANTE HNOS.
332 High Park Ave 767-9545

Garantizamos todo trabajo.
Tramitamos reclamaciones por Seguros.

Reparaciones de Chapa y Pintura
Estimaciones Gratis

Hablamos español



Las 700 islas de las Bhamas ofrecen al turista toda clase de vacaciones y placer, y es por eso que miles de americanos y canadienses escongen estas islas para pasar sus vacaciones. Por lo regular la temporada invernal de los países del norte aprovechan para dirigirse a las Bahamas. Las 700 islas se extienden desde 50 millas al este de Palm Beach, Florida hasta cerca de Cuba. El negocio del turismo en estas islas es bastante productivo no sólo para los hoteles compañías de aviación y agencias de viajes, sino también para los pequeños negociantes y también para los nativos, muchos de los cuales viven del turismo. En la foto se puede apreciar la afluencia de turistas en las pequeñas calles de la ciudad de Freeport.

Prohiben Entrada de Productos Brasileños a Turistas Argentinos

MONTEVIDEO, 10 (UPI).— El matutino El Día se refiere hoy en un editorial titulada "Prohiben entrada de artículos brasileños a turistas argentinos" a las denuncias formuladas por viajeros argentinos a la prensa de su país sobre el trato recibido en la localidad uruguaya de Chuy, en la frontera este con Brasil.

El Día publicó hoy una entrevista hecha a uno de los funcionarios acusados, quien a título personal calificó de ridículas" esas denuncias, diciendo que se actuaba correctamente, cumpliéndose con "recientes órdenes de la Dirección Nacional de Aduanas".

Agregó que se "ha dispuesto que no se permita la entrada de ningún tipo de mercaderia brasileña por parte de turistas argentinos que simplemente cruzan la frontera con ese fin".

"Es más —termina diciendo— hemos coprobado que muchos autos matriculados en la República Argentina, cruzaban la frontera tres y cuatro veces con el fin de traer mercadería. Por supuesto que esa orden no rige para aquellos turistas que vienen de Brasil luego de una gira de turismo".

Aeropuerto de Ciudad de México es Inseguro a Ataques Terroristas Dice Informe

WASHINGTON,).— Presionado por una Comisión del Senado, un funcionario de la Aviación Federal dijo que el aeropuerto internacional de México y otro aeropuerto mexicano que no identificó, siguen presentando dificultades con respecto a su vulnerabilidad ante ataques terroristas.

Richard Lally, director del Servicio de Seguridad de la Aviación Civil de la Dirección Federal de Aeronáutica, manifestó que igualmente el aeropuerto de Accra en Ghana también precisa mejoramientos en la seguridad.

Lally prestó declaraciones ante la Comisión de Asuntos Gubernamentales del Senado, la que está estudiando legislación contra el terrorismo.

Cuando el senador demócrata Abraham Ribicoff le preguntó si en la actualidad existe algún aeropuerto que no ofrezca seguridad contra actos terroristas, Lally respondió que "no, pero hay algunos que precisan mejoramientos".

"¿Cuáles son?", insistió Ribicoff cuando Lally se negó a identificarlos. "Hay millones de norteamericanos que viajan al extranjero. Usted tiene la obligación de decirnos cuáles son".

Lally expresó que en la actualidad no hay aeropuertos con "serias deficiencias" con respecto a la seguridad "pero hay algunos con continuos problemas".

Lo identificó, "por lo que me acuerdo", como el de la ciudad de México, el de Accra (Ghana) "y otro en México".

"Voy a hablar con el Presidente de México", manifestó a su vez el senador republicano Jacob Javits. Para añadir que está especialmente preocupado dado que uno de sus asistentes fue muerto por terroristas.

Javits se refería a Harold Rosenthal que fue muerto a tiros en 1976 por terroristas del Ejército Rojo Japonés, que atacaron a los pasajeros que se aprontaban a subir en Estambul a un avión de la aerolínea israelí El Al.

Convenio para el Turismo Entre Costa Rica y Puerto Rico

SAN JUAN, Puerto Rico (UPI).— El Presidente de Costa Rica, Rodrigo Carazo, invitó a un grupo de empresarios puertorriqueños a dar ayuda técnica para el desarrollo de un gran completo turístico, dijo hoy el cónsul de ese país, Manuel Justo Hernández.

Unos 15 empresarios asesorarán sobre otros aspectos de desarrollo económico, principalmente en la vivienda, pero el enfoque principal de su visita a Costa Rica será ayudar la industria del turistica y al desarrollo del planeado centro de turismo en la Bahía de Culebra, al nordeste de Costa Rica, agregó en conferencia de prensa.

"Se ha hecho muy poco para desarrollar el turismo en Costa Rica, pero hay grandes recursos.

"No tenemos todos los recursos humanos necesarios para tener un buen desarrollo", indicó.

"La trayectoria seguida por Puerto Rico como primer destino turístico del Caribe ha sentado una serie de precedentes de gran interés y de posible implementación en Costa Rica", dijo.

"Al mismo tiempo, es de gran interés la construcción de vivienda, sobre todo en el tipo de desarrollo integral urbano en lo cual Puerto Rico es ejemplo para el resto de América latina", concluyó Junto Hernández.

FORUM TRAVEL AGENCY LTD.
Viajes especiales a Sud América
Consulte a NINO
Hablamos español
IATA
3861 JANE ST.
(Jane-Finch Mall)
630-4044

PREPARAMOS SU INCOME TAX
DUFFERIN & ST. CLAIR TRAVEL
1682 DUFFERIN ST.
654-9804
Pregunte por nuestras tarifas especiales a cualquier parte del mundo

MEJORAMOS NUESTRAS OFICINAS PERMANECIENDO EN LA MISMA DIRECCION VISITENOS
Ahora es tiempo del income tax
Ahorre con nuestra experiencia
VIAJES * FLETES AEREOS O MARITIMOS * VISAS
* PASAPORTES * DOCUMENTOS OFICIALES * SERVICIO DE NOTARIO PUBLICO, ETC. 364-8370
solmar travel 803 Dundas St. W Tels. 364-7885

AHORRE $$ EN SU INCOME TAX
AVIA TRAVEL
1193 St. Clair W.
654-8727
También viajes especiales para Sudamérica.

San Marco Travel
1659 ST. CLAIR AV. W.
TORONTO TEL. 656-3033
Además de llevarlo a cualquier parte del mundo, haciéndole pagar las tarifas más bajas en plaza, ofrece a la comunidad
"HISPANA"
SERVICIO PROFESIONAL PARA EL
INCOME TAX
Desde $ 5 con derecho a un Wintario.
¡PERMITANOS SERVIRLE!
Poniendo a vuestro servicio nuestra experiencia de muchos años. Nuestro personal especializado, reclamará en vuestro INCOME TAX el máximo del beneficio que le corresponde
IATA
Agente autorizado
FRANCO CUGLIARI

Independiente y Millonarios se Impusieron Respectivamente al Cali y Quilmes

BUENOS AIRES, 10 (UPI).— Independiente y Millonarios de Colombia se impusieron respectivamente a Deportivo Cali y Quilmes en los partidos disputados esta noche por la Copa Libertadores de América.

Independiente ganó sin brillar por uno a cero, pese a la ausencia de su principal figura, Ricardo Bochini, quien cumple una suspensión. El gol fue convertido a los seis minutos del primer tiempo por el puntero izquierdo, Alejandro Barberón.

Gracias a este resultado, Independiente logró igualar en siete puntos con Deportivo Cali, pese a que la diferencia de goles favorece a los colombianos.

Por su parte Millonarios se impuso por 2 a 1 frente a un opaco Quilmes, totalizando seis puntos.

Los resultados de esta noche valorizan la importancia de los encuentros que se disputarán el viernes, cuando Independiente enfrentará a Millonarios y Deportivo Cali a Quilmes.

Las posibilidades favorecen a Cali, quien, de acuerdo con la lógica, debería imponerse fácilmente a Quilmes, mientras que Independiente deberá jugar su oportunidad frente a Millonarios, que todavía tiene esperanzas de clasificarse.

Los goles de Millonarios fueron obtenidos por Irigoyen a los 8 minutos del primer tiempo y por Ortiz a los 28 del segundo. Para Quilmes convirtió Paruzzo a los 15 minutos del segundo tiempo.

Hoy se Enfrentan Venezolanos y Chilenos por la Copa Libertadores de América

SANTIAGO, Chile 10 (UPI).— El campeón venezolano Portuguesa y el vicecampeón Galicia, llegaron hoy dispuestos a luchar y clasificarse para las semifinales del Torneo de Fútbol por la Copa Libertadores de América, aunque saben que sus posibilidades son escasas.

Galicia enfrentará mañana al campeón chileno Palestino en Santiago y Portuguesa jugará con el subcampeón O'Higgins, en Rancagua, 90 kilómetros al sur de esta capital.

Aunque matemáticamente los venezolanos pueden todavía superar el puntaje, que les es adverso, se estima que los y especialmente Palestino, tienen la mejor oportunidad para imponerse en el Grupo 4 del torneo continental.

Las predicciones se basan en el hecho de que cuando los chilenos fueron a Venezuela, lograron, cada uno, tres de los cuatro puntos que estaban en disputa.

Palestino encabeza las posiciones con 6 puntos. Luego están O'Higgins con 4, Galicia y Portuguesa con 3.

Los últimos partidos del Grupo serán el domingo, invirtiéndose los rivales. Es decir, Palestino se medirá con Portuguesa en Santiago y O'Higgins con Galicia en Rancagua.

Los encuentros de mañana se iniciarán a las 8.00 P.M. (24.00 GMT). El de Palestino con Galicia será dirigido por los jueces francisco Valdés, de Paraguay, César Coelho de Brasil y Jorge Romero de Argentina; mientras que el de O'Higgins y Portuguesa será arbitrado por Oscar Esolfaro de Brasil, Luis Larrosa de Uruguay y José Ramírez, de Perú.

La URSS Dice que Impedirá Actos Terroristas en Olimpíadas de Moscú

MADRID, 10 (UPI).— El presidente del Comité Organizador de los Juegos Olímpicos de 1980 en Moscú dijo hoy que la Unión Soviética tomará precauciones contra intentos terroristas de perturbar el torneo.

"Sabemos que hay terroristas que se están preparando para impedir los Juegos Olímpicos de Moscú. No les permitiremos entrar a la Unión Soviética y mucho menos llevar a cabo sus planes criminales", dijo Ignati Novikov en conferencia de prensa.

"Hemos tomado todas las medidas para reaccionar con rapidez y eficiencia", dijo.

En respuesta a una pregunta, Nivikov afirmó que todo país que tenga relaciones deportivas con Sudáfrica y Rhodesia sería excluido de los Juegos.

Castigados por Dos Partidos Jugadores de Palmeiras y Alianza Lima

LIMA, 10 (UPI).— Un jugador de Universitario de Deportes y tres de Palmeiras, los subcampeones de fútbol de perú y Brasil, respectivamente, fueron inhabilitados por la Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) informó hoy una fuente deportiva.

El capitán y zaguero central de Universitario, Fernando Cuéllar, fue suspendido dos fechas por haber sido expulsado en el partido que su equipo venció a Palmeiras por 2-1, en Sao Paulo, en un partido por las eliminatorias del Grupo 3 de la Copa Libertadores.

El delantero Toninho, que se agredió mutuamente con Cuéllar, fue castigado por tres fechas. El defensa central Pires, del equipo paulista, recibió una fecha de castigo, al igual que su compañero Mendonca, por haber insultado al árbitro.

Alberto Tarantini Fue Padre en Inglaterra

LONDRES, 10 (UPI).— Alberto Tarantini, el astro argentino de la Copa Mundial de Fútbol, se siente ahora ligado a Inglaterra por lazos afectivos aún más profundos que los que lo llevaron a tentar suerte en el balompié británico: su hija María Bernarda, nacida el domingo pasado.

Tanto la niña como su madre, Pata Tarantini, se encuentran bien, se dijo hoy en medios allegados a la pareja.

En la ceremonia de bautizo de la niña será padrino Trevor Francis, ex compañero de Tarantini en el club Birmingham, quien fue transferido al Nottingham Forest en fecha reciente por un millón de libras esterlinas (dos millones de dólares).

EDICION EXTRA

"Golazo y Cubillas"

- Exclusividades
- Veneciano
- Liga Latinoamericana y mucho más

¡ESPERELA! ¡MUY PRONTO!

GOLAZO

DEPORTIVO

SPANISH SPORTS MAGAZINE

Su pequeña revista deportiva que crece y crece,

AHORA QUINCENAL

A PARTIR DE MAYO*

Estaremos informando en forma ágil, amena y deportiva.

Información completa de las 3 ligas. (Latinoamericana, LEFA e Hispano Americana).

Equipo de redacción: Alberto Souza Ferreira, CONE, Sin Hache, Enrique Jiménez.

Fotos Hernán Velásquez, Hernán Velasquez hijo, Daniel Galicia.

LA PRIMERA REVISTA DEPORTIVA DE LA COMUNIDAD HISPANA

TELEFONO: 964-8493

PODER ADQUISITIVO

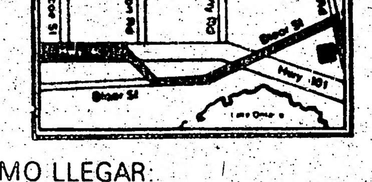
$42,900

SEPARADAS DE UN LADO HOGARES LAKEVIEW

precios bajos

MODELOS AMOBLADOS ABIERTOS
LUN-MIER 1-8 P.M.
SAB. & DOM. 10-6 P.M.
TORONTO LINEA DIRECTA 366-3248
OSHAWA 579-9851

Sunset Ridge
OSHAWA



COMO LLEGAR: Para ir a Sunset Ridge desde Toronto, tome la Hwy. 401 East a Ritson Rd. Vaya al sur en Ritson a Bloor St., este en Bloor hasta Townline Rd. sur en Townline hasta el centro de información.

Armstrong Homes

Jueves 12 de Abril de 1979

Prohiben Entrada de Productos Brasileños a Turistas Argentinos

MONTEVIDEO, 10 (UPI).— El matutino El Día se refiere hoy en un editorial titulada "Prohiben entrada de artículos brasileños a turistas argentinos" a las denuncias formuladas por viajeros argentinos a la prensa de su país sobre el trato recibido en la localidad uruguaya de Chuy, en la frontera este con Brasil.

El Día publicó hoy una entrevista hecha a uno de los funcionarios acusados, quien a título personal calificó de "ridículas" esas denuncias, diciendo que se actuaba correctamente, cumpliéndose con "recientes órdenes de la Dirección Nacional de Aduanas".

Agregó que se "ha dispuesto que no se permita la entrada de ningún tipo de mercadería brasileña por parte de turistas argentinos que simplemente cruzan la frontera con ese fin".

"Es más —termina diciendo— hemos coprobado que muchos autos matriculados en la República Argentina, cruzaban la frontera tres y cuatro veces con el fin de traer mercadería. Por supuesto que esa orden no rige para aquellos turistas que vienen de Brasil luego de una gira de turismo".

...Dice Informe

...ablar con el Presidente de ...nifestó a su vez el senador ...acob Javits. Para añadir que ...ente preocupado dado que uno ...es fue muerto por terroristas.

...fería a Harold Rosenthal que ...iros en 1976 por terroristas del ...Japonés, que atacaron a los ...se aprontaban a subir en ...avión de la aerolínea israelí

...y Puerto Rico

...Caribe ha sentado una serie de precedentes de gran interés y de posible implementación en Costa Rica", dijo.

"Al mismo tiempo, es de gran interés la construcción de vivienda, sobre todo en el tipo de desarrollo integral urbano en lo cual Puerto Rico es ejemplo para el resto de América latina", concluyó Junto Hernández.

...arco Travel
...T. CLAIR AV. W.
...EL. 656-3033
...cualquier parte del mundo.
...arifas más bajas en plaza.

...ANA"
...IONAL PARA EL
...ME TAX
...derecho a un Wintario.
...cio nuestra experiencia de ...personal especializado. ...OME TAX el máximo del ...de.
...autorizado
...CUGLIARI

Comenzaron los Preparativos para el Gran Premio de Fórmula Uno de España

MADRID, 9 (UPI).— A las tres y media de la tarde (13.30 GMT) del domingo 29 de abril se darán cita los mejores conductores de Fórmula Uno para disputar el Gran premio de Automovilismo de España, quinta prueba del Campeonato del Mundo y primera en su fase europea, que tendrá como escenario el circuito de El Jarama por cuarta vez consecutiva.

Hasta 1975, el Gran Premio de España se alternaba entre Barcelona y Madrid, pero tras el accidente ocurrido en la capital catalana ese mismo año, en el que perdieron la vida seis personas, se prohibió el uso del circuito urbano de Montjuitch.

El circuito de El Jarama, a 27 kilómetros al norte de la capital española, está considerado por muchos conductores de Fórmula 1 como demasiado lento para sus bólidos. Tiene una longitud de 3,404 kilómetros con varias curvas y muy cerradas y bruscos cambios de elevación.

La presente edición del Gran Premio de España será organizado por el Real Automóvil Club de España (RACE), en colaboración con la Asociación de Constructores de Fórmula Uno (FOCA). Dicha colaboración se firmó por tres años, si bien la organización técnica sigue a cargo del RACE.

La decisión "fue tomada por la elevación de los costos que ha sufrido en los últimos tiempos la Fórmula Uno, en parte por las demandas excesivas de constructores y conductores", dijo el presidente del RACE, Fernando Falcon.

En esta vigésimoquinta edición del Gran Premio de España, el Lotus-80 con su revolucionaria concepción del wing car y cuya aeronáutica es superior a la del modelo 79, impresionó en los ensayos de neumáticos, efectuados el pasado mes de marzo en el propio Jarama, y se le da como uno de los grandes favoritos para conquistar uno de los primeros puestos del día 29, ya que tendrá como pilotos al campéon mundial, el norteamericano Mario Andretti y al experimentado argentino Carlos Reutemann.

Sin embargo, el Lotus 80, puede tener problemas, ya que Falcon manifestó que la novedad técnica que supone las faldillas delanteras del bólido que conduce Andretti, parece que puedan producir deterioros en el pavimento de las pistas en las que compita, por lo que lo hizo notar al presidente de la Federación Española de Automovilismo, Fernando de Baviera, en el curso del acto de presentación del Gran Premio de España.

"Durante los entrenamientos recientemente efectuados en el circuito de El Jarama, observamos que esas faldillas producían chispas al rozar el suelo y ello nos hace temer que provoquen deterioros en el pavimento", dijo Falcon.

El Campeonato del Mundo de este año, en cuanto a técnica, presenta un interés especial, ya que el wing car o coche ala, que tantos triunfos dio el pasado año a Lotus, fue copiado prácticamente por todas las demás escuderías.

Igualmente, el interés deportivo es grande. Si se echa una mirada en lo que se lleva disputado del Campeonato se podrá ver que los Ligiers parecieron más en forma en Argentina y Brasil, mientras los Ferraris vencieron en Sudáfrica y Estados Unidos Oeste.

Tras los grandes premios ya disputados la clasificación del Grand Prix está encabezada por Gilles Villeneuve de Canadá, sobre Ferrari, con 20 puntos, seguido por el francés Jacques Laffite, en Ligier, con 18.

En tercera posición Jody Scheckter, de Africa del Sur, sobre Ferrari, con 13 y el cuarto el argentino Carlos Alberto Reutemann, en Lotus, con un punto menos.

Patrick Depailler, de Francia, con un Ligier se encuentra en el quinto lugar, con 11 puntos, y el campeón mundial Andretti, sobre Lotus, el sexto, con ocho.

Los entrenamientos oficiales para el Gran Premio de España se efectuarán los días 27 y 28.

Federación de Fútbol Peruana Canceló Gira de Selección Juvenil por Bajo Rendimiento

LIMA, 10 (UPI).— La Federación Peruana de Fútbol (FPF) informó que se canceló la participación del seleccionado juvenil en el torneo internacional de Cannes (Francia), por no haber logrado el "nivel que se esperó conseguir".

En un comunicado de tres puntos la FPF dijo que en concordancia con uno de sus principales objetivos, el Campeonato Mundial de 1982, se encuentra empeñada en la formación de un equipo que mantenga el prestigio ganado por el fútbol nacional.

Agrega que "al no haber logrado el seleccionado juvenil el nivel que se esperó conseguir, hecho que pudo apreciarse en sus últimos compromisos, y cuidando el prestigio del fútbol peruano, se decidió cancelar el viaje a Francia".

Finalmente señala que se ha decidido formar, en base al elenco juvenil, el seleccionado B, el cual, dice, "servirá como fuente del seleccionado a de mayores del fútbol peruano, de tal forma que se continúe con la labor iniciada hace ocho meses".

El viaje del equipo juvenil fue cancelado en la medianoche del viernes, luego de caer vencido aquí por el equipo uruguayo por 2 a 1.

Los críticos deportivos habían considerado que el equipo no tiene calidad ni había hecho los méritos suficientes como para intervenir en ese torneo.

Además, se recordó que en el Campeonato Juvenil de Uruguay había cumplido un papel mediocre, al ocupar apenas el sexto lugar.

PORTUGUESE MEAT FARMS

188 AUGUSTA AVE.
362-7465

- Carne, sangre de cerdo
- pollos, pollos vivos
- Conejos
- Palomas
- Carne de ternero
- Lengua,
- Chorizo,
- Pavos,
- Mortadela, Salami, Jamones,
- Huevos
- Carne al por mayor

Reparto gratuito con una orden mínima

Sugar Ray Leonar Enfrentará a un Puertorriqueño Este Mes

LAS VEGAS, Nevada 9 (UPI).— Sugar Ray Leonard, campéon Peso Liviano de las Olimpiadas de 1976, e invicto en 20 peleas como profesional, se enfrentará en esta ciudad el 21 de abril contra el puertorriqueño Adolfo Viruet.

La pelea será en el hotel Dunes, y fue anunciada por el presidente del hotel, Morris Shenker, Teddy Brenner, ex presidente del Madison Square Garden y Mel Greb, promotor de Las Vegas.

Viruet, que ha ganado 17 de sus 20 peleas profesionales, fue dos veces campéon de los Guantes de Oro en Nueva York, y recientemente conquistó el título de los Pesos Welter Junior de Norteamérica al vencer a Monroe Brooks, en Nueva York.

Leonard está clasificado en el número 7 por la Asociación Mundial de Boxeo y en el número 10 por el Consejo Mundial.

Ha ganado 13 peleas por la vía del sueño, entre ellas las cuatro más recientes.

CUPON DE SUSCRIPCION

SPANISH NEWSPAPER — JOURNAL ESPAGNOL

el popular

EL PERIODICO EN ESPAÑOL DE MAYOR CIRCULACION

CANADA'S LARGEST SPANISH NEWSPAPER
P.O. Box 1108 - Adelaide St. Station
Toronto, Ontario M5C 2K5

Correo 2.a clase

- 6 meses (78 ediciones) $ 17 ☐
- 1 año (156 ediciones) $ 32 ☐
- 2 años (312 ediciones) $ 60 ☐

bajo condiciones normales de entrega postal 2 DIAS.

Correo 1.a clase

- 6 meses (78 ediciones) $ 41 ☐
- 1 año (156 ediciones) $ 80 ☐
- 2 años (312 ediciones) $ 155 ☐

BAJO CONDICIONES NORMALES DE ENTREGA POSTAL 1 DIA.

Nombre ....

Nacionalidad ....

Dirección.......................... Código Postal

Ciudad.......................... Prov. ....

Teléfono ....

NOTA: Favor llenar el cupón y enviarlo adjunto al cheque o Money Orden, a favor de "EL POPULAR".

Resultados de la Liga Norteamericana de Fútbol

NUEVA YORK, 9 (UPI).— El equipo Diplomáticos, de Washington, es el conjunto que ha logrado acumular más puntos en la disuta del Campeonato de Fútbol de Estados Unidos, con un total de 19, pese a haber perdido en la jornada dominical con el Cosmos de Nueva York por 3-2.

Cada equipo obtiene seis puntos por la victoria y un punto de bono por cada gol marcado, hasta tres tantos por partido. El torneo no contempla empates, de modo que se juega tiempo suplementario y, si la igualdad subsiste, se lanzan tiros parecidos a los penales, en los cuales el arquero se puede mover y el delantero puede avanzar con la pelota desde el medio de la cancha, dentro de un período de 12 segundos.

Los resultados del fin de semana pasado fueron: Rochester 3 Atlanta 2; Chicago 2 Filadelfia 1; Tampa Bay 2 Nueva Inglaterra 0; Houston 1 Dallas 0; California 1 Seattle 0; Fort Lauderdale 2 Toronto 1; Nueva York 3 Washington 2; San Diego 3 Portland 2; Tulsa 3 Minnesota 1; Edmonton 1 Detroit 0.

Posiciones: Conferencia nacional. División Este: Washington 19; Nueva York 17; Rochester 9; Toronto 2.

Central: Tulsa 18; Dallas 15; Atlanta 3; Minessota 1; Oeste: Portland 11; Vancouver 9; Los Angeles 7; Seatle 3.

Conferencia Americana: División Este: Fort Lauderdale 17; Tampa Bay 16; Filadelfia 10; Nueva Inglaterra 0; Central: Chicago 16; Houston 15; Memphis 8; Detroit 0. Oeste: San Diego 17; California 8; Edmonton 7; San José 3.

Resultados del Fútbol Venezolano

CARACAS, 9 (UPI). El subcampeón venezolano Deportivo Galicia pasó a comandar las posiciones del Grupo A del Torneo de Fútbol por la Copa Venezuela al vencer por 3-2 al Portugués, en su partido de despedida antes de viajar a Chile para jugar contra Palestino y O'Higgins por la Copa Libertadores de América.

En el Grupo B las posiciones están comandadas por Deportivo Lara, que anoche venció por uno a cero a Atlético Falcón, y por Atlético Zamora que empató a un gol frente a Estudiantes.

El calendario dominical se completó con el encuentro en el que Universidad de los Andes (ULA) venció por 6-2 al Deportivo Tachira.

Posiciones: Grupo A: Galicia 7; Italia 6; Valencia 5; Portuguesa 5; Miranda 4; Portugués 1.

Grupo B: Atlético Zamora 8; Lara 8; Tachira 6; Estudiantes 5; ULA 5; Atlético Falcon 3.

Equipos Peruanos Harán Presentación en Chile

LIMA, 9 (UPI).— Los equipos de fútbol Coronel Bolognesi y Sport Boys, de la División Profesional peruana, participarán en un torneo cuadrangular a realizarse en el balneario chileno de Viña del Mar este fin de semana, señaló hoy una fuente de prensa.

El informante dijo que los rivales de Boys, del vecino puerto del Callao y Bolognesi, de Tacna, serán los equipos chilenos Everton y Wanderers, que tienen su sede en Viña del Mar y Valparaiso.

Los encuentros se realizarán, según la fuente, el sábado y domingo.

Señaló que Bolognesi fue invitado a participar en reemplazo del bicampeón nacional Alianza Lima, que jugará el jueves en Sao Paulo frente al Palmeiras, su último compromiso de la etapa eliminatoria del Grupo 3 de la Copa Libertadores de América.

PERSONALES

SIMPLE FORMA DE APRENDER INGLES

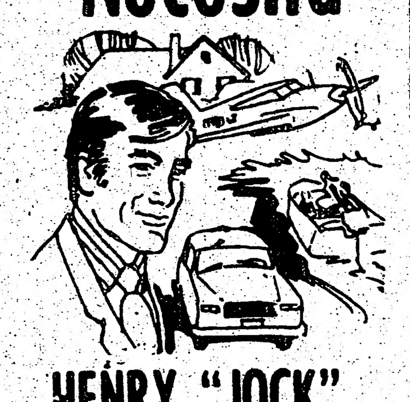
Con nuestro **"Sistema de Laboratorio para aprender en casa todos los idiomas"**. Usted también puede aprender inglés o cualquier otra lengua en un período de 3 a 6 meses. Para demostración gratis escriba o llame a:

M & S DISTRIBUTORS
1543 Bloor St. West. Toronto, Ont.
M6P 1A5 — Tel. (416) 536-3566

Señores nos gustaría conocer más sobre su método
Estoy interesado en INGLES otra lengua ________

NOMBRE . . . .
DIRECCION . . . .
TEL. . . . .

Para la Protección que Ud. Necesita



HENRY "JOCK" FARQUHARSON INSURANCE
2 CARLTON ST. SUITE 608
TORONTO, ONT.

SEGUROS DE AUTOMOVILES, COMERCIOS, CASAS, VIDA Y JUBILACION

Cobertura en caso de accidentes y enfermedades

BUS. 364-7448
RES. 447-7660

GLOBAL DATA SERVICE: Luis Alcivar. Contabilidad y leyes para comerciantes, Income Tax, traducciones, poderes, intérpretes, trámites consulares, contratos legalizados, consultas y diligencias en general. Servicios de Notaría. En su nueva dirección 1296 Bloor St. West. 533-7995 — 533-7996.

Envíos marítimos a todos los países de Sudamérica. Efectos personales, automóviles. Servicio puerta a puerta.
ACE FREIGHT FORWARDING
REPRESENTANTE:
LUIS ALCIVAR
1296 Bloor St. W. Toronto
533-79995

Vicent Customon Tailor
SASTRERIA
Trajes a la medida para damas y caballeros. Alteraciones. Se habla español. 595 Church St. (2 cuadras al sur de Bloor). 921-5294.

SE COMPRA ORO Y JOYAS VIEJAS
Amalia Jewellers
475-A Bloor St. W.
923-0783

SE ALQUILA

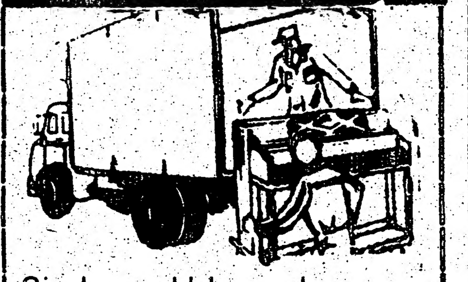
Se alquila sótano amoblado, salida independiente. Tel. 536-7000.

Bachelorettes desde $ 168, energía eléctrica incluida. Richmond-Niágara. 863-1048.

LOCAL PARA BANQUETES
Caben hasta 300 personas. Con o sin comida. Esquina de Dupont y Davenport. Tel. 962-5001. Sra. Marina.

Salón para banquetes, matrimonios, fiestas, bailes. Hay piscina, lugar de recreación, picnic, esquí, tenis, atmósfera rústica. De 10 a 400 personas. Jane St. 8 millas al norte de Hgwy. 7. 8 81-3103 Domenic.

MUDANZAS



Si desea Ud. mudarse no lo piense mucho, llame al Sr. Hernández él lo atenderá cordialmente. Tel. 654-5421. El mejor servicio con esmero y rapidez, años al servicio de la comunidad.

Lo mudamos a cualquier parte de Toronto y suburbios. Precios módicos. 537-5149. Washington Rosero.

Armando Moving Mudanzas. Grandes o pequeñas en todo Canadá. Precios bajos. Armando 535-1876.

REPARACIONES

SINGER
Estimaciones gratis en su casa de reparaciones en su máquina de coser.
620 BLOOR ST. W.
537-4881

Plomería, calefacción, y arreglos de cocina o baño. Trabajos nuevos o reparaciones. No pierda su dinero o tiempo. Llame a Steve 782-5095.

Reparación de radios, televisores, tocadiscos, stereos. Trabajos garantizados, precios bajos. Servicio a domicilio. 762-6767 o 279-5551. Pino.

Instalaciones eléctricas (artefactos del hogar), sistemas de iluminación, sonido, alarmas contra incendio, detectores de humo, trabajos comerciales, industriales y residenciales. Se habla español. 444-6328. 445 6950. Eduardo.

SE ALQUILA

ST. CLARENS SQ
East y West Towers. Canchas de tenis y badminton y solarium. Bachelors desde $ 175 mensuales. (Esquina de Lansdowne y Dupont).
532-9959 - 536-9979

OPORTUNIDADES DE TRABAJO

CARRERA PARA VENDEDOR DE UTENSILIOS DE COCINA

Compañía canadiense necesita gerente (manager) para entrenarle y que pueda trabajar en el mercado venezolano. Ofrecemos un completo programa de entrenamiento. $ 800 dólares al mes más gastos, aplicantes tienen que saber inglés y tener coche. Todas las aplicaciones son confidenciales. Por favor escriba a:
DEBUTANTE FURNISHINGS LTD.
3433 BATHURST ST. N.º 201
TORONTO, ONT. M6A 2Z3 o llame 783-7171

¿Graduadas de Secundaria, están listas para trabajar?
Nosotros entrenamos a personas capacitadas como operadoras de máquinas de coser, buenas condiciones de trabajo. Aplicar en persona en Mac-Mor Co., 366 Adelaide St. W.

Se necesita carpinteros de botes, con experiencia en toda la materia de armar y terminado y también de material. Llamar 363-8336.

Se necesita operadoras para máquinas de coser, hablamos español, aplicar en persona en Gordon Stewart Sales, 321 King St. W., Toronto.

Se necesita una señorita con conocimientos de oficina, para trabajar medio tiempo. 534-2138.

Se necesitan operadores de bulldozer y excavadores. Experiencia y licencia de conducir necesaria, trabajo estable. $ 7.50 la hora para empezar. 531-7622 o 535-2059, preguntar por Marco Alornia

Se necesitan distribuidores o representantes. $ 12 la hora y beneficios. Llamar 534-8539 o 741-1758 International Cookware, 14 Riverdale Dr. Rexdale, Ont.

Para insertar avisos de clasificados llamar al teléfono 967-5326.

VIAJES

Viajes especiales desde Buenos Aires a Toronto y regreso para el mes de junio, julio y agosto (en compañía canadiense).
CARLOS PETOSA
SOLAR TRAVEL INC.
7766 Martin Grove
Woodbrige Mall 851-2293

SOMOS EXPERTOS EN
INCOME TAX
Además: Viajes, visas pasaportes, tramitaciones, traducciones. **ACADIA TRAVEL**
374 College St. 923-8501
Hablamos español

Viajes, pasaportes, visas, traducciones, trámites, Income Tax. Viajes especiales a Sudamérica.
3255 DUFFERIN ST.
(Yorkdale) **781-5204**

SE VENDE

Vendo escritorio moderno nuevo $ 30, sillón antiguo para arreglar $ 20, sofá $ 70, mesa fornica con 5 sillas $ 70, 2 mesas hindúes $ 50 TV blanco y negro 19" con mesa $ 75, alfombra gris $ 30, más varios artículos pequeños. 537-8963, Sara.

Compra-venta de propiedades, hipotecas. Facilidades. Se habla español. Tudor Real Estate-Realtor. 961-4156 — 249-6638, Alejandro (Alex).

En busca de televisor, radio, stereo, refrigeradores, cocinas, air conditiones? no salga de su casa a comprar, vamos a su domicilio. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

Televisores blanco y negro desde $ 108.85. Color $ 399.95, nuevos con garantía. Zenith, Sony, Toshiba. Facilidades de pago. Llame a Pino 762-6767 o 279-5551.

Se vende local ideal para discoteca latina, con licencia de licor. Zona de Bloor y Spadina. 929-3077, preguntar por Leslie.

COMUNICADOS

TRANSITIONAL YEAR PROGRAMME UNIVERSITY OF TORONTO

The Transitional Year Programme es un programa anual de estudios para gente quienes desean una educación universitaria pero quienes han sido impedidos de calificarse para la admisión a la Universidad por las rutas usuales. Cada año, TYP enrola un número limitado de personas quienes, por razones financieras o domésticas, no fueron capaces de completar su educación secundaria. A través de un sistema único de cursos especialmente diseñados y tutelaje individual intensivo, TYP, en el año prepara a sus estudiantes a participar como estudiantes universitarios en la Facultad de Artes y Ciencias.

La mayoría de los estudiantes son elegibles para asistencia financiera a través del Ontario Student Awards Program (O.S.A.P.). TYP provee consejo financiero a todos sus estudiantes.

Para mayor información concerniente al Transitional Year Programme por favor llame o escriba a: Transitional Year Programme 214 College St. Room 154, University of Toronto, Toronto, Ontario M5T 1R2 (416) 978 68 32.

BARCELONA S.C.

Comunica a toda la comunidad hispanoamericana residente en Toronto y a sus aficionados seguidores a este club tan querido en nuestro país (Ecuador) que hará reaparición este año para participar en las competencias deportivas de fútbol amateur con su plantel completamente reformado militando en ella valores jóvenes muy conocidos en nuestra comunidad aspirante a un futuro de nuestro deporte tan favorito, dirigidos técnicamente por personas muy conocidas y amante a este deporte dentro de nuestra comunidad, y a la vez cita a todo el plantel de jugadores para las prácticas las cuales se realizan en la escuela Kelledale Jr. ubicada en Eglinton y Keele, todos los miércoles desde las 7 P.M., las prácticas comenzarán el 4 de abril de 1979.

CHILD TAX CREDIT
NUEVOS BENEFICIOS FISCALES POR LOS HIJOS

Toda persona que reciba Beneficios Familiares (Family Allowance), puede tener derecho, además, a un crédito anual de $ 200 por cada hijo menor de 18 años.

Si los ingreros netos de la familia no pasan de $ 18.000, este crédito será completo, es decir, se percibirán los $ 200 por cada hijo. Si son superiores a los $ 18.000 se recibirán sólo una parte o nada, dependiendo de los ingresos.

Este beneficio fiscal (Child Tax Credit) debe ser solicitado por la persona que haya recibido Family Allowance en 1978, es decir, la madre en la mayoría de los casos.

La solicitud (schedule 10) para este beneficio fiscal, ha sido enviada a todos los beneficiarios junto con el cheque de enero del Family Allowance.

Para percibir este beneficio hay que llenar dicha solicitud e incluirla en la Declaración de Impuestos sobre la Renta (Income Tax).

El Centro de Información de Bloor y Bathurst, así como otras agencias, pueden ayudarles a tramitar esta solicitud. También se puede obtener información en el Departamento de Health and Welfare (966-6061) y en las oficinas de Revenue Canada Taxation (869-1500).

Si necesita ayuda para llenar esta solicitud, por favor, llámenos para obtener una cita.

Centro de Información de Bloor y Bathurst, 1006 Bathurst Street, 531-4613.

INCOME TAX
(Impuesto al Ingreso)

CHILD TAX CREDIT
(Crédito por los niños de las familias con ingresos bajos)

El Centro Latino Americano, ubicado en 9 Milvan Dr., en Weston le ofrece asistencia para aprender a llenar su formulario de Income Tax.

Toda persona residente en Canadá que tuvo ingresos imponibles debe presentar su declaración de impuestos a más tardar el 30 de abril.

Este año hay un nuevo beneficio que ayuda a las familias con niños de ingresos bajos. Para tener derecho a este beneficio hay que llenar la solicitud (Schedule 10) "Family Allowance" correspondiente a enero e incluirla en la Delcaración de Impuesto al INgreso.

Las familias con ingreso neto no superior a $ 18.000 al año podran cobrar un cheque hasta de $ 200 por cada hijo, pagadero de una sola vez. Si el ingreso neto ha sido mayor, le puede corresponder algo menos o nada. Todo depende del ingreso neto familiar.

Este beneficio debe cobrarlo la persona que ha recibido el Beneficio Familiar (Family Allowance), generalmente la madre.

Si necesita ayuda para llenar los formularios de Income Tax o del nuevo beneficio fiscal, el Child Tax Credit, el Centro Latino Americano le invita a pedir una cita para los jueves en la tarde.

Nuestra dirección es 9 Milvan Dr. Unit. 9, segundo piso. Teléfonos: 745-6239 o 745-2460. Estamos muy cerca de Finche Ave, entre Weston e Islington.

CLUB URUGUAY

El Grupo Abriendo Horizontes invita a toda persona interesada a integrar su cuerpo de baile a presentarse los sábados a las 4 P.M. en nuestra sede social, 338 Weston Rd.

Grupo de Mujeres del Club Uruguay hace un llamado a todas las señoras y señoritas a integrarse al grupo, así juntas organizaremos actividades, los días de reunión son los miércoles a las 8 P.M. Lugar: Nuestra sede social, 338 Weston Rd.

Ya estamos entrenando en todas las categorías, si estás interesado en jugar fútbol este año no importa la edad, nosotros tenemos una categoría para vos, si te interesa llama a nuestra sede social o concurre a 338 Weston Rd. Tel 767-4430.

C.S.D.C. PICHINCHA

Invita a todos los socios, jugadores y simpatizantes para el día 28 de abril en los bajos de la Iglesia de St. Peter a las 7 P.M. con el motivo de elegir a la reina del club.

NOTA: Les recordamos a todos los señores deportistas que las prácticas de fútbol lo hacemos en la Essex Junior School, 93 Essex Ave.

CLUB PICINCHA

El Club C.S.D.C. Pichincha, invita a todos sus jugadores y simpatizantes a entrenamientos los días lunes y miércoles en la escuela St. Francis Xavier C.S., localizada en 53 Grace Field Ave. (Keele y Lawrence) y los días jueves en 93 Essex a partir de las 6.00 P.M.

JUVENTUD UNIDA

El nuevo club deportivo Juventud Unida se prepara a tomar parte en una de las ligas latinas y se complace en informar a los interesados en formar parte de este equipo llamar a Fabio Bernal al teléfono 536-3970 o a Wilson Sánchez al 249-0245. Bienvenidos jugadores jóvenes de cualquier nacionalidad.

F.I.E.

La Federación de Instituciones Ecuatorianas (FIE) cita en carácter de urgente a todos los presidentes o representantes oficiales de los clubes y organizaciones ecuatorianas en Toronto.

Local: Misión Católica Hispana (Dundas y Grace) a las 7 P.M. el día 27 de abril de 1979. La Comisión.

CLUB VETERANOS DE COLOMBIA

El Club Veteranos de Colombia anuncia que tomará parte en el torneo de Veteranos de la Liga Latinoamericana, igualmente solicita a los interesados en jugar que sean mayores de 30 años, llamar al Sr. Felipe Martínez, al Tel* 242-4447, horas de la noche.

LAS ARDILLITAS

Programa educativo para niños y padres por Radio CHIN ubicada en FM 100.7 a las 10.30 Hrs. Organiza Ciamec. Febrero 20 - Marzo 20 - Abril 17.

Escúchenos tendremos más sorpresas.

ASOCIACION PERUANO CANADIENSE

La Asociación Peruano Canadiense da sus sinceras disculpas al público en general por no haber realizado el Festival de la Marinera, el cual se ha suspendido por motivos de fuerza mayor.

La Directiva

SELECCION ECUATORIANA

Citación a asamblea general a todos los socios y jugadores en la Iglesia St. Peter's de Bloor y Bathurst para el domingo 15 de abril a las 2 P.M.

Julio López, secretario de prensa y propaganda.

COMUNICADO DE AGRADECIMIENTO

Club Guatemala por este medio agradece a todo el público en general por su asistencia a la fiesta efectuada el pasado 24 de marzo y pide disculpas a todas las personas que no encontraron asientos. El problema fue que no contábamos con esa gran concurrencia que se hizo presente.

La Directiva.

Conmoción Provoca Hallazgo de un Tercer Cadáver Mutilado en Costas Uruguayas

MONTEVIDEO, 9 (UPI).— Las autoridades temen que la aparición de un tercer cadáver en las costas atlánticas de Rocha, en el este del país, reavive la serie de macabros hallazgos ocurrida tres años atrás, en el mismo lugar y aproximadamente en la misma fecha, cuando otros trece cuerpos aparecieron sucesivamente en las playas, en un episodio que nunca pudo ser aclarado.

Fuentes policiales confirmaron que los pobladores de un paraje cercano a Cabo Polonio, 200 kilómetros al este de Montevideo, denunciaron el hallazgo del cuerpo de un hombre, totalmente mutilado por la acción de las aguas y los peces.

En las cercanías de ese sitio apareció ayer, en similares condiciones, el cuerpo de una joven cuya edad fue provisionalmente establecida entre los 17 y 20 años.

En las cercanías de ese sitio apareció ayer, en similares condiciones

Unos pescadores rescataron el jueves el cuerpo de un hombre de edad mediana, también en avanzado estado de descomposición.

En el otoño de 1976, las autoridades encontraron 13 cadáveres, algunos con las manos atadas a la espalda, y se especuló que podían pertenecer a víctimas de violencia política desatada por ese entonces en la Argentina, las cuales fueron arrastradas por las corrientes marinas que a esa altura del año desembocan en las playas rochenses.

Ninguno de los casos pudo ser esclarecido y fueron archivados, luego de comprobarse que los muertos no eran uruguayos.

Ahora técnicos policiales procuran lograr de alguna forma la individualización de los tres nuevos aparecidos. Peritos oceanográficos confirmaron que las corrientes marinas están nuevamente arrojando desechos y objetos sobre la playa de Rocha y las autoridades ordenaron un extenso patrulle en la región ante la eventualidad de nuevos hallazgos.

Nuevo Jack el Destripador Asesinó a una Joven de 19 Años en Londres

LONDRES, (UPI).— Un nuevo "Jack el Destripador", que ataca principalmente a prostitutas, perpetró su undécimo homicidio en menos de cuatro años.

La policía del norte de Inglaterra dijo que la última víctima, Josephine Whitaker, de 19 años, apareció mutilada con todas las características que presentaban los 10 asesinatos anteriores, todos de mujeres, que han ocurrido en la región desde octubre de 1975.

"Tengo buenas razones para creer que un hombre es responsable de todos estos crímenes horribles", declaró George Oldfield, subdirector de policía de West Yorkshire, 240 kilómetros al norte de Londres.

La señorita Walker no era una prostituta, pero de todos modos sufrió la misma suerte de las víctimas previas.

Mujer Presenta Querella Contra un Sicópata Sexual en Clínica Neoyorquina

NUEVA YORK, (UPI).— Una mujer de Manhattan presentó una querella judicial contra un sicópata alegando que éste recurrió a prácticas sexuales para tratarla cuando acudió a una clínica donde el doctor realizaba un estudio práctico mientras estudiaba en la Universidad de Columbia.

Margaret Smith, de 31 años, secretaria, presentó una querella contra david Sundaram, terapista y trabajador social en el Instituto Lincoln para Sicoterapia.

la señora Smith alega que debido a que Sundaram era estudiante en Columbia cuando lo vio profesionalmente entre diciembre de 1973 y diciembre de 1976, el galeno se encontraba bajo la supervisión de la Universidad.

En su queja, la señora Smith alega que el doctor y otras personas relacionadas con el caso le permitieron "verse mezclada en una relación sexual con David Sundaram, pero sin propósitos terapéuticos".

Un Peruano y una Colombiana Detenidos en Lima

LIMA, (UPI).— El peruano Porfirio Alejandro Llanos Barrios, de 26 años de edad y la colombiana Lidia Mercedes Giraldo Durán, de 17, fueron detenidos hoy cuando se disponían a viajar a Bogotá por vía aérea llevando 38 kilos de pasta básica de cocaína.

Una fuente policial del aeropuerto dijo que Llanos Barrios, y la mujre, supuestamente bailarina, que había llegado desde Bogotá, los 18 kilos restantes en una valija.

La droga fue hallada al realizar la policía una sorpresiva revisión del equipo de los pasajeros de un avion de Avianca que estaba listo para viajar a la capital colombiana.

Hace dos días otro peruano también fue detenido, incautándosele 20 kilos de pasta de cocaína, y una semana atrás fue encontrada una maleta con igual cantidad de droga, pero no pudo ubicar a su propietario.

ESPECIAL DE APERTURA
EN 620 BLOOR ST. W. 537-4881
Singer Zig-Zag Fashion Mate*

AHORA SOLO
$114
GABINETE EXTRA
¡Esta versátil Singer Zig-Zag lo hace todo!
Hace ojales, cose botones.
Cose sobre ranuras y zurcido
Más... el práctico Gabinete Sherbrooke.
* Marca registrada de la Singer Co. of Canada Ltd
SINGER

REDA
SUPERMARKET
1540 DUPONT ST. TOR. 766-6547
abrió sus puertas con su nuevo dueño JULIO RODRIGUEZ y ofrece carne fresca al menudo y al por mayor. Frutas, verduras, fiambre y queso.

Condenado a Cadena Perpetua por Asesinato de un Crítico Teatral

NUEVA YORK, (UPI).— Paul Bateson, ya condenado por el asesinato de un crítico teatral, ha sido implicado en las muertes de seis homosexuales, cuyos restos mutilados fueron lanzados al río Hudson de esta ciudad.

Bateson, un operador de máquinas de rayos X, que estaba desempleado, fue implicado en esos crímenes poco después de ser condenado a una pena de 20 años a cadena perpetua por el asesinato del crítico Addison Veril, ocurrido en 1977.

Al dictar la sentencia el juez Morris Goldman dijo que Bateson, de 38 años, es "un asesino a sangre fría".

Luego el fiscal adjunto, William Hoyt, dijo al tribunal que la policía sospecha que el condenado mató a seis homosexuales, cuyos cuerpos decapitados y con las manos cortadas, fueron encontrados en el río, con intervalos de unos tres meses, a partir de diciembre de 1975.

Hoy dijo que Bateson admitió los asesinatos en una conversación telefónica con Arthur Bell, un periodista del Semanari Village Voice que escribe sobre la comunidad homosexual y luego a los policías que lo interrogaron por el asesinato de Verril.

Hoyt agregó: "Hay evidencias de que eso sucedió, pero no hay pruebas directas contra Bateson".

Breves Policiales

CAPTURAN 660 KILOS DE OPIO EN PAQUISTAN

RAWALPINDI, Pakistán, 9 (UPI).— El personal de Aduanas de Pakistán anunció una de las mayores capturas de opio de los últimos años al informar que interceptó un contrabando de 660 kilogramos cerca de Haripur.

Las autoridades indicaron que los funcionarios aduaneros recibieron una denuncia el viernes a la noche y tomaron posiciones en el camino Sirikot, una senda que cruza las montañas en Haripur, localidad ubicada a unos 75 kilómetros de Rawalpindi.

Los agentes detuvieron a un camión y un automóvil y requisaron 115 bolsas de opio escondidas en el camión y otras cuatro en el auto Toyota.

Las autoridades añadieron que los conductores y sus cómplices lograron huir.

HISPANOS EN EE.UU. SE QUEJAN POR USO EXCESIVO DE LA FUERZA POR PARTE DE LA POLICIA

WASHINGTON, 10 (UPI).— Las quejas de los hispanos por excesivo uso de la fuerza por la policía se duplicaron durante el año pasado, señala el informe anual del Departamento de Justicia estadounidense.

La principal queja en las relaciones de las minorías con la policía es el uso innecesario de la fuerza, dijo el director Gilbert Poma, del Servicio de Relaciones con la comunidad del Departamento de Justicia.

El organismo dijo que de 1.353 incidentes raciales potencialmente serios registrados en 1978, un tercio se refirieron a disputas entre grupos minoritarios y la policía.

La mayoría de los casos son quejas de hispanos, negros y otros integrantes de minorías que dijeron que la policía no tenía justificación para la fuerza que usó.

INTENTARON ENVENENAR A UN CURA

PATTADA, Cerdeña 10 (UPI).— Don Guiseppe Mura, de 39 años, sacerdote de la parroquia de la Santa Cruz, en Pattada, al norte de Cerdeña, tomó el vino de la comunión ante sus feligreses en la misa de la mañana, dejó caer el cáliz y se agarró el estómago con un gesto de dolor.

Posteriormente dijo a la policía que "el vino tenía un sabor amargo, por lo que bebí sólo unas gotas".

La policía aguarda hoy el análisis químico del vino envenenado mientras Mura se recupera en el hospital.

El sacerdote indicó no tener idea sobre quien podría querer asesinarle, aunque los campesinos de la aldea recordaron que sus dos predecesores recibieron amenazas de personas desconocidas.

TRATO DE ASESINAR DOS VECES A SU ESPOSA

GREENSBORO, (9).— Wilhemenia Turner seguía con vida esta mañana luego de haber sido atacada a balazos por su ex marido quien se dio a la fuga, pero luego entró en el hospital para balearla de nuevo cuando estaba en la sala de operaciones.

Los policías que se hallaban de guardia en el hospital detuvieron a David Thomas Turner quien el sábado por la noche disparó tres balazos contra su ex esposa, empleando una pistola calibre 22 y poco más tarde le descerrajó otros cinco balazos cuando ella estaba en la camilla de operaciones. La víctima fue alcanzada por ocho proyectiles en total y las autoridades no saben porqué razón Turner estaba evidentemente dispuesto a su ex cónyuge.

CONDENADO A FUSILAMIENTO UN DELINCUENTE EN LA URSS

MOSCU, (UPI).— Un hombre de 32 años que golpeó a varias mujeres para robarles dinero, fue sentenciado por un tribunal de Moscú a ser fusilado, dijo el vespertino Vechernyaya Moskva.

El diario informó ayer que Vladir mir Churlyayev se declaró culpable de asalto con intención de robar, pero se proclamó inocente ante la segunda acusación de intento de asesinato.

Según el periódico, el Fiscal Yu. M. Andreyechev dijo al tribunal que las víctimas de Churlyayve sobrevivieron a sus ataques no debido a su "humanitarismo", sino por la atención médica que recibieron.

"La decisión del Colegio Judicial, al sentenciar a ser fusilado a V. Churlyayev fue recibida con muestras de aprobación por los presentes", según el diario.